

UN PRÉSUMÉ PROCHE DES HELLS ABATTU / Page D7



**Israël**  
Cinq morts et 40 blessés  
à Tel Aviv / Page D7

**À Granby**  
Jean Lapierre préside le Symposium  
Couleurs urbaines / Page D2

# Le fédéral prié de tenir parole

Des organismes culturels réclament l'aide financière promise verbalement

Rollande Parent (PC)  
MONTREAL

Des organismes culturels et artistiques québécois laissés en plan récemment par le gouvernement fédéral, réclament l'aide financière qui leur avait été promise verbalement.

En conférence de presse, hier à Montréal, les organisateurs du Molière en plein air, du Festival Nuits d'Afrique, respectivement Lorraine Pintal et Suzanne Rousseau, ont pressé le gouvernement canadien de respecter ses engagements.

Le directeur général du Mondial des cultures de Drummondville, René Fréchette, devait formuler la même demande mais n'a pu être présent.

Mmes Pintal et Rousseau ont fait valoir que des décisions de dernière heure d'Ottawa les avaient privées respectivement de 30 000 \$ et 50 000 \$, tandis que M. Fréchette n'a pas eu les 25 000 \$ promis. Dans le cas du Festival d'été de Québec, les organisateurs ont été privés de 100 000 \$.

Cette aide devait leur être fournie dans le cadre du programme de commandites administré par le ministère fédéral des Travaux publics, depuis 1997.

En raison des scandales survenus à cet égard et pour lesquels la firme Groupaction et d'autres font l'objet d'une enquête policière, le nouveau responsable du programme, le ministre Ralph Goodale, a imposé un moratoire le 27 mai, moratoire qu'il a levé le 3 juillet en spécifiant que les événements tenus avant le 22 juillet ne pourraient profiter de l'aide fédérale, à moins que les organisateurs détiennent une preuve écrite des engagements fédéraux.

Pour le Mondial des cultures et Nuits d'Afrique, la nouvelle est tombée deux jours avant le début des festivités et les organisateurs n'avaient pas le document réclamé.

Depuis la création du programme, il y a

environ cinq ans, les organismes artistiques et culturels du Québec ont touché un total annuel de 25 millions \$ sur un budget pancanadien de 40 millions \$.

«C'était au plus fort la poche», selon M. Christian Bazinet, directeur général d'Événements artistiques unis qui compte 22 membres.

«Certains organisateurs d'événements n'ont jamais eu vent de ce programme et n'ont jamais su où s'adresser pour en profiter. En outre, il y avait confusion en ce qui a trait aux intermédiaires.

«Fallait-il passer par les agences de communication et marketing ou s'adresser directement au gouvernement?» se demande encore M. Bazinet.

Ce dernier a dit savoir que «lorsque les demandes étaient adressées au gouvernement, celui-ci les confiait pour analyse à des intermédiaires qui géraient ensuite le plan de visibilité suggéré par les bénéficiaires de ce programme».

Événements artistiques unis souhaite participer au remodelage du programme.

# Gino, un drôle de fakir

Stéphanie Bérubé  
LA PRESSE

On reconnaît à peine Gino le fakir dans la foule du Festival juste pour rire. Si ce n'était de son tapis de clous, il passerait presque inaperçu. Pas de turban, pas de serpent. Gino a préféré se créer un style bien à lui. Il faut dire que les modèles de fakir sont plutôt rares dans sa ville natale, Rimouski.

Cela n'a pas empêché Gino, Gino Lévesque pour les intimes, d'apprendre les secrets du fakirisme dès l'adolescence. À 14 ans, il était adepte des arts martiaux et aspirait à autre chose. Son maître de kung-fu s'adonnait au fakirisme, le jeune disciple a voulu essayer. «C'était très attirant, ce monde étrange et un peu apeurant.» Gino avait déjà la technique, acquise avec la pratique des arts martiaux, il ne lui restait plus qu'à se familiariser avec la philosophie de la discipline, ce qu'il a fait beaucoup en lisant.

Selon lui, la plupart des gens ont une idée préconçue, et fautive, de ce à quoi doit ressembler un fakir. On les imagine tous assis en lotus, en train de charmer un boa. Faux, clame Gino, qui indique qu'être fakir signifie être capable de contrôler sa souffrance. Tout dans la technique, peu dans l'allure. D'ailleurs, Gino ressemble davantage à un magicien qu'à un charmeur de serpent hindou.

Il faut dire que Gino n'est pas que fakir, il est aussi prof. Question d'assurer un peu de sécurité. Ses élèves sont-ils au courant de sa double vie? «Ils savent que je fais de la magie, mais je ne me vante pas trop que je me plante des clous dans le nez le soir», dit Gino.

Le fakir de Rimouski est vite devenu un artiste multidisciplinaire. Gino a



Photo Martin Chamberland, La Presse  
Au Festival Juste pour rire, Gino donne carrément dans la variété en intégrant de faux tours de magie et en blaguant avec les spectateurs.

élargi son champ de compétence: il a fait le clown pour des fêtes d'enfants et le magicien pour des spectacles corporatifs. Il a aussi développé des techniques pour se sortir de camisoles de force. «J'étais allé me chercher une camisole de force dans un hôpital psychiatrique à Québec, raconte-t-il. Le responsable m'a dit qu'il me donnait la camisole si je

réussissais à l'enlever devant lui. Je suis sorti de l'hôpital avec trois camisoles!»

Au moment de cet exploit, Gino n'avait que 16 ans; il en a aujourd'hui 27. Depuis quatre ans, il mange des ampoules électriques et il travaille actuellement à perfectionner sa technique de sculpture de bulles de savon. Il a aussi appris à cracher le feu et s'est créé un curieux tour dans lequel il se roule dans un baril rempli de verre cassé.

Au Festival Juste pour rire, il donne

carrément dans la variété en intégrant de faux tours de magie et en blaguant avec les spectateurs. Reste que les moments forts de ses prestations sont ses démonstrations de fakirisme, lorsqu'il se couche sur la vitre ou sur son tapis de clous.

Les enfants qui sont assis par terre, devant son petit stand, se ferment les yeux lorsqu'il s'étend sur des éclats de bouteilles de bière et tout le monde grince des dents lorsque l'on entend le bruit de la vitre qui s'entrechoque sous ses pieds. La plupart du temps, le fakir termine sa démonstration complètement indemne. Mais, comme dans n'importe quel métier, il y a des risques d'accidents. Gino se coupe une fois de temps en temps. Lundi soir, on a vu quelques gouttes de sang glisser le long de sa main. «Je me coupe environ une fois sur 50, dit-il. C'est comme un cuisinier, il n'est pas supposé se couper, mais parfois, un accident de travail, ça arrive.» Erreurs d'inattention, dit-il.

Deux fois en cinq ans il n'a pas été capable de se libérer de sa camisole de force parce que l'air était trop humide et que les colosses, des volontaires, qui l'avaient attaché n'y étaient pas allés de main morte.

Gino fait le fakir (et un peu l'humoriste) tous les soirs du Festival. Trois fois par soir, à la Place des Arts forains, sur le boulevard de Maisonneuve.

**Les spectacles**  
LE VIEUX CLOCHER  
1590, Gait Ouest, Sherbrooke • (819) 822-2102  
Sherbrooke

**Patrick GROULX**  
«Moi j'aime ça des patates!»

Avec ses personnages du Brigadier et de Simon Perron, ses performances stand-up ainsi que ses parodies musicales hilarantes, il n'a pas fini de nous surprendre... et de nous faire rire aux larmes.

Les vendredis - samedi jusqu'au 3 août.

**ARRÊT STOP**

AUSSI À L'AFFICHE  
Louis-José HOUDE  
Les vendredis et samedis, du 9 août au 7 septembre  
Dimanche 1er septembre

Réservations: 822-2102

Le Théâtre de l'Aparté  
 finesse, complexité, plaisir  
 De Jean-Pierre Ronfard  
 présente  
 LA MANDRAGORE

Tous les vendredis et samedis du mois de juillet 2002, à 20h,  
 à la salle Alfred-DesRochers du Collège de Sherbrooke.

La Mandragore: une comédie coquine, de bon goût, intelligente et à saveur estivale.  
 Billets en vente sur le réseau Admission: (514) 820-1000  
 Forfait train-théâtre 1 866 552-2221 (sans frais)

invitant 150 personnes à l'avant-première de  
 **QUÉBEC-MONTRÉAL**  
 UN FILM DE RICARDO TROGI  
 UNE PRODUCTION DE NICOLE ROBERT  
 EN COMPAGNIE DES COMÉDIENS ET ARTISANS DU FILM

Le 1er août 2002 à 19h00  
 À la Maison du Cinéma

Pour participer, découpez ce coupon ci-joint et postulez à:  
 Concours Québec-Montréal Maison du Cinéma, 63 rue King Ouest, Sherbrooke, Québec J1H 1P1

Nom: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_  
 Téléphone (jour): \_\_\_\_\_ Téléphone (soir): \_\_\_\_\_

Le tirage de 75 lauréat passeur double aura lieu le 24 juillet 2001. La valeur des prix est de 1 500\$.  
 Règlement du concours disponible chez Alliance Atlantica Vivafilm. Annonce sera publiée les 18, 19, 20 juillet 2002

**À L'AFFICHE DÈS LE 2 AOÛT!**

www.allianceatlantis.com

LA MAISON DU CINÉMA  
 10 SALLES, Écrans COURBES, Son NUMÉRIQUE

LA VOIE DE PERDITION v.f. (B) TOM HANKS  
 1h00 - 3h45 - 7h05 - 9h30.

THE ROAD TO PERDITION v.a. anglaise (B) TOM HANKS  
 12h45 - 3h40 - 6h55 - 9h15.

HALLOWEEN: LA RÉSURRECTION (VF) (B)  
 1h10 - 3h25 - 7h05 - 9h30.

RÈGNE DE FEU ( ) MATTHEW MACDONALD  
 1h10 - 3h25 - 7h05 - 9h30.

TERREUR SUR 8 PATTES (B)  
 1h05 - 3h30 - 7h00 - 9h25.

HOMMES EN NOIR 2 (G) M. JONES / M. SMITH  
 12h50 - 3h35 - 7h15 - 9h20.

L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY (G) SOPHIE LORAN  
 1h05 - 3h30 - 7h00 - 9h15.

MARIAGE TARDIF VF (B)  
 Tous les soirs 7h10 - 9h20.

RAPPORT MINORITAIRE (B) TOM CRUISE  
 3h35 - 6h40 - 9h25.

M. DEEDS (VF) (G) ADAM SANDLER  
 1h15 - 3h20 - 7h10 - 9h20.

SCOOBY-DOO (VF) (G) FREDDIE PRINZE JR  
 1h15 - 3h20.

TOUT COMME MIKE (G) LL BOW WOW  
 12h55.

63, KING OUEST, 566-8782

RICHARD LACROIX  
FRANCINE LACROIX  
YANICK ROYER  
SYLVIE MARCHAND

THÉÂTRE  
du VILLAGE  
Sainte-Catherine-de-Hatley

20 juin au 17 août  
Jeudi, vendredi, samedi 20 h

EN FRANÇAIS

**FiSh & Chips**

Une comédie de  
STEPHAN FRANCCEUR et MARYO THOMAS  
Mise en scène, STEPHAN FRANCCEUR

Différents forfaits disponibles  
819 843 0099  
1 877 943 0099 sans frais

**Cinéma 9** 4204, boul. Bertrand-Fabi 821-9999 www.galaxycinemas.com

**SEMAINE DU 12 AU 18 JUILLET 2002**

L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY (G)  
Vendredi au mardi: 12h 25, 15h 25, 18h 25, 21h 25  
Mercredi et jeudi: 13h 45, 16h 00, 18h 25, 21h 25

LE RÉGNE DU FEU (Général + déconseillé aux jeunes enfants)  
Tous les jours: 12h 30, 15h 30, 18h 30, 21h 35

ASTÉRIX ET OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE (G)  
Vendredi au mardi: 12h 40, 15h 40, 18h 40  
Mercredi et jeudi: 12h 40, 18h 40

LA MÉMOIRE DANS LA PEAU (13 ans + violence)  
Vendredi au mardi: 21h 50

LE FILM DES SUPER NANAS (G)  
Tous les jours: 12h 00

M. DEEDS (VF) (G)  
Tous les jours: 13h 45, 15h 45, 18h 05, 21h 30

MEN IN BLACK 2 (G)  
Tous les jours: 13h 00, 16h 00, 19h 00, 21h 35

VOIE DE PERDITION (13 ans + violence)  
Tous les jours: 12h 45, 15h 45, 18h 45, 21h 45

HALLOWEEN: LA RÉSURRECTION  
Tous les jours: 12h 55, 15h 55, 18h 55, 21h 50

HOMMES EN NOIR 2 (G)  
Tous les jours: 13h 15, 16h 15, 19h 15, 21h 45

TOUT COMME MIKE (G)  
Vendredi au mardi: 12h 55, 15h 55  
Mercredi et jeudi: 11h 45

RAPPORT MINORITAIRE (13 + violence)  
Vendredi au mardi: 18h 20, 21h 40  
Mercredi et jeudi: 15h 20, 21h 40

TERREUR SUR 8 PATTES (13 ans)  
Mercredi et jeudi: 12h 50, 15h 50, 18h 50, 21h 30

# Rue Principale aux «couleurs urbaines»

5e Symposium de Granby

Steve Bergeron  
sbergero@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

La rue Principale de Granby deviendra à nouveau une véritable galerie d'exposition, du 24 au 28 juillet, à l'occasion du 5e Symposium Couleurs urbaines.

Plus de 55 artistes se posteront un peu partout le long de la rue Principale, entre les rues Saint-Jacques et Saint-Antoine, de 13 h à 17 h, pour exercer leur art en direct et répondre à toutes les questions du public.

«Nous avons dû faire une sélection: 78 artistes ont demandé à participer à l'événement. Notre choix s'est fait en fonction de la qualité des dossiers», précise la présidente Mireille Giguère-Paré, qui a recruté l'animateur du Grand Journal de 22 h de TQS, Jean Lapierre, comme président d'honneur.

«Je ne suis pas un connaisseur, mais j'aime les tableaux. J'achète par coup de cœur. Certains investissent dans une collection; moi, j'acquies une toile parce qu'elle évoque quelque chose, ou pour créer une ambiance à la maison», rapporte celui qui fut député de Sherbrooke de 1979 à 1992.

«Je trouve que c'est un événement qui permet justement aux gens qui n'en ont pas forcément l'occasion d'entrer en contact avec l'art», ajoute Jean Lapierre, qui a toujours une résidence dans la région.

Le public sera même invité à participer à une chasse au trésor, avec com-



Mireille Giguère-Paré, présidente du comité organisateur du 5e Symposium Couleurs urbaines de Granby, et Jean Lapierre, président d'honneur de l'événement, posent devant une toile de Claude Simard, qui sera tirée au sort pendant la tenue du symposium.

me prix un certificat-cadeau de 300 \$ sée à la galerie Boréart de Granby. Et tiste préféré, afin de désigner le réci- applicable à l'achat d'une oeuvre expo- évidemment, il devra voter pour son ar- piendaire du Prix du public.

## Voitures et peinture

Les visiteurs pourront rencontrer des artistes qui s'adonnent à toutes les techniques: huile, acrylique, aquarelle, gouache, pastel, encre et techniques mixtes. La Sherbrookoise Suzanne Therrien fait partie des exposants.

«Des oeuvres seront mises à l'encan silencieux tous les jours. La galerie Boréart accueillera aussi des artistes qui donneront des ateliers sur des techniques originales», ajoute la présidente.

Présentées à 14 h, ces ateliers auront comme sujet l'estampe (24 juillet), la reliure (25 juillet), l'enluminure (26 juillet) et le livre d'art (27 juillet).

En soirée, dès 18 h, le chapiteau installé dans le stationnement du Palais de Granby accueillera des prestations artistiques, comme le quintette jazz-swing Bruno Lamarche le 24.

Le lendemain, la comédienne Françoise Arbour donnera un récital de chanson et de poésie française du Moyen Âge, et le samedi, ce sera au tour de la musique du monde, avec le Kosovar Ilja Todorovitch, et la formation Battement de la Terre et sa musique afro-orientale.

«Cette année, le Prix du jury pour les professionnels passe de 500 à 1000 \$, en plus de l'exposition solo chez Boréart», souligne Mireille Giguère-Paré.

L'événement coïncidera, durant le week-end, avec la traditionnelle exposition de voitures anciennes. Les amateurs de voiture pourront donc devenir aussi des amateurs de peinture.

## Jazz dans le sentier de la Carrière



Nicolas Dargis, au saxophone alto, Stéphane Dupont, à la basse, Stéphane Tremblay, à la batterie et François Terrien au piano, tous membres de la formation montréalaise «Huit ça suffit», seront à Marbleton ce dimanche pour les matinées musicales Sons et Brioches.

Josianne Lussier  
DUDSWELL

Cette fin de semaine, l'Association touristique et culturelle de Dudswell reçoit pour une première fois un groupe de jazz de Montréal dans le

cadre de ses matinées musicales Sons et Brioches.

Les musiciens du groupe «Huit ça suffit» seront plutôt quatre, sous le nom de «Four», pour l'occasion, mais le spectacle promet d'être aussi enlevé que si le groupe y était au complet.

Sur scène, piano, basse, batterie, saxophone et trompette promettent d'en mettre plein les oreilles aux mélomanes qui seront rassemblés pour l'événement dans le sentier de la Carrière de marbre de la Forêt habitée de Dudswell.

«Ce sera un spectacle très interactif. Nous improviserons sur divers standards jazz. Les gens seront envoutés j'en suis certain. Pour ma part, j'ai très hâte d'y être», explique un des membres du groupe, Stéphane Dupont.

«Ce sera l'occasion pour les gens de la région d'apprendre à nous connaître et ce sera aussi pour nous une première puisque nous n'avons jamais donné de concert en plein air. Tous les amateurs de jazz seront comblés et nous promettons que ce sera accessible pour tous. Les gens pourront aussi se lever et danser s'ils le souhaitent», renchérit M. Dupont.

Le quartet jazz interprétera des pièces instrumentales de style jazz, latine et funk. Accompagnée d'invités spéciaux, il reprendra à sa façon des oeuvres de Charlie Parker, Thelonius Monk, Miles Davis, et Jaco Pastorius.

Cette formation qui existe depuis quatre ans a joué un peu partout au Québec et en Ontario et saura sans doute satisfaire tous les mordus de musique de la région.

Le concert aura lieu ce dimanche, à 11h15, dans le sentier de la Carrière de marbre de la Forêt habitée de Dudswell. S'il devait pleuvoir, le spectacle sera présenté en l'église St-Adolphe à Dudswell. Le coût du billet est de 6 \$.

Les spectacles **Labatt Bleue**  
LE VIEUX CLOCHER  
Magog 64, rue Merry Nord, Magog • (819) 847-0470

Laurent **PAQUIN** Première impression  
«A+, score parfait, Laurent Paquin se classe déjà parmi les meilleurs humoristes du Québec!»  
- Jacques Samson, Le Soleil  
«J'ai ri pendant deux heures... Coup de cœur, véritable coup de cœur...»  
- Claude Côté, RDI-SRC  
«Il est excellent!»  
- Yvon Deschamps

Du mardi au samedi  
Du 9 au 27 juillet, 20 h 30

**MAXIM MARTIN**  
Dimanches-lundis, du 21 juillet au 19 août

**FRANÇOIS MORENCY**  
Mardi au samedi, du 30 juillet au 31 août  
Vendredi-samedis, du 5 au 21 septembre

Réservation: 847-0470

Au Théâtre de la Marjolaine  
**Toc toc chez madame Dolque**  
Une comédie musicale  
Une plannière • L'univers de Mary Travers  
Du 28 Juin au 31 Août 2002  
Sortie 106 de l'autoroute 10, Eastman  
Réservations 1(866) 297-2860 / 1(450) 297-2860

**ONE MORE TIME**  
LA REVUE MUSICALE  
LA REVUE MUSICALE DE L'ÉTÉ ARRIVE EN ESTRIE

À tous les week-ends, dès le 19 juillet et jusqu'au 30 août, la salle Sylvio-Lacharité du Théâtre Granada à Sherbrooke tremblera littéralement sous les rythmes effrénés de la production **ONE MORE TIME** la revue musicale.

C'est en avril dernier, au terme de longues semaines de négociations, que la direction du Théâtre Granada a finalement pu confirmer à la presse la venue prochaine de l'endiamée revue musicale **ONE MORE TIME**.

Après avoir remporté un vif succès un peu partout en province, devant déjà plus de 10 000 spectateurs, c'est maintenant au tour de l'Estrie de vibrer au son des 50 années d'histoire musicale qu'offre cette production.

Avec ses 15 membres en tournée, dont 9 artistes sur scène et plus de 300 costumes, le spectacle offre aussi un attrait technique à la fine pointe de la technologie. Avec son concept multimédia, le public aura donc droit à des éclairages fantastiques, en plus des projections vidéo appuyant l'ensemble des prestations, le tout dans un environnement sonore à vous faire bondir de votre siège.

**À LA VITESSE DU SON**

Vous serez projeté à travers le temps à une vitesse folle, tout en voyant défiler sous vos yeux ces époques qui resteront à jamais gravées dans vos mémoires. De la fin des années 50 à aujourd'hui, tout y passera: du Québec aux États-Unis, de la France à l'Angleterre, de Fred Astaire à Michael Jackson, de l'époque des Hippies à la frénésie disco, sans compter les plus belles ballades de Love Story à Titanic. De plus, vous croulerez de rire en voyant ces numéros comiques reproduisant les grands classiques de l'humour, avec entre autres Charlie Chaplin, Mr. Bean et Austin Powers. **ONE MORE TIME** la revue musicale regroupe plus de 8 thèmes qui viendront vous chercher à coup sûr...

Des centaines d'auditions ont permis de constituer cette solide équipe de chanteurs, danseurs et comédiens d'une dextérité et d'une versatilité évidentes. Le spectacle a aussi nécessité deux années de recherches, de même qu'une autre en répétition afin d'obtenir les résultats escomptés. Les chorégraphies sont audacieuses, rigoureuses et dynamiques comme il est rare de le voir dans d'autres productions du genre.

Présentée par le Groupe Promutuel, la production est d'ailleurs très en demande à travers le Québec. La preuve en est qu'en plus de Sherbrooke les vendredis et samedis de l'été 2002, l'équipe se produira aussi les dimanches et lundis, cette fois dans la région de Charlevoix. Comme si ce n'était pas assez, d'autres spectacles sont prévus dès l'automne, cette fois à Montréal et un peu partout à travers le Canada. Finalement, soulignons que des négociations sont présentement en cours pour que l'équipe se transporte en Europe, au cours de l'année 2003.

Ne ratez donc sous aucun prétexte la chance d'assister à cette production ici-même dans notre région les week-ends, dès le 19 juillet et jusqu'au 30 août prochain, au Théâtre Granada de Sherbrooke. Réservations : (819) 565-2843.

Source : Les Productions Concept'Arts et Les Productions Hugues Pomerleau

Cet été au **CENTRE CULTUREL**  
CLAUDINE MERCIER  
du 12 juillet au 24 août  
820-1000  
TELE 7, CHLT630, CITE 102.2 FM, GARDON, La Tribune, COUVERTURE, Desjardins

# Annonces classées

## POUR PLACER UNE ANNONCE

Par téléphone (819) 564-2222  
1 800 567-8955 (sans frais)  
du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Par télécopieur (819) 564-5482  
annoncesclassées@latribune.qc.ca

Par courriel  
1950, rue Roy, Sherbrooke J1K 2X8  
du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30

Sur place  
VISA

Appelez tôt

en semaine et évitez la cohue du vendredi

Votre annonce sur Internet

cyberpresse.ca

## Rejoignez 115 000 lecteurs

### SPÉCIAL

Tour d'horizon  
29 Souhaits



### IMMEUBLES

- 1 Propriétés
- 2 Propriétés à revenus
- 3 Maisons ouvrières
- 4 Bord de l'eau
- 5 Maisons de campagne
- 6 Maisons mobiles
- 7 Chalets à vendre
- 8 Terres - terrains
- 9 Fermes
- 10 Commerces à vendre
- 11 Commerces à louer
- 12 Propr. désirées ou à échanger
- 13 Bâtisses industrielles
- 14 Bâtisses commerciales
- 15 Propriétés hors Sherbrooke
- 16 Hôtels - motels
- 17 Villégiature hors Québec
- 18 Condos à vendre
- 19 Établissements et suceries

### FINANCE

- 30 Hypothèque
- 31 Argent à prêter
- 32 Argent demandé
- 33 Collection
- 34 Occasion d'affaires
- 35 Comptabilité - impôts
- 36 Services financiers

### 3e ÂGE

- 47 Centres d'accueil agréés
- 48 Familles d'accueil
- 49 Chambres et pension
- 50 Soins et services

### LOCATION

- 60 Appartements, Centre
- 61 Appartements, Est
- 62 Appartements, Nord
- 63 Appartements, Ouest-Université
- 64 Appartements, Fleurimont
- 65 Appartements, Lennoxville
- 66 Appartements, Rock Forest
- 67 Appartements, Saint-Élie
- 68 Appartements, autres
- 69 Appartements, Bord de l'eau
- 70 Appartements et maisons à partager
- 71 Maisons à louer
- 72 Condos à louer
- 73 Appartements désirés
- 74 Locaux à louer



### IMMEUBLES

- 75 Locaux demandés
- 76 Bungalows - cottages à louer
- 77 Chambres à louer
- 78 Chambres et pension
- 79 Chalets à louer
- 80 Entrepôts - garages à louer
- 81 Machinerie à louer
- 82 Bureaux à louer
- 83 Demande à louer
- 84 Divers à louer
- 85 Vacances - condos

### VÉHICULES

- 100 Équipements à neige
- 101 Bicyclettes
- 102 Tracteurs
- 103 Équipements de ferme
- 104 Motoneiges
- 105 Tout-terrain
- 106 Motos-scooters
- 107 Remorques
- 108 Camions - 4x4 - fourgonnettes
- 109 Pièces d'auto et camion
- 110 Autos à vendre
- 111 Véhicules 5 000\$ et moins
- 112 Véhicules à louer
- 113 Véhicules motorisés
- 114 Véhicules lourds
- 115 Véhicules antiques
- 116 Bateaux et yachts

### MARCHANDISE

- 136 Machines à coudre
- 137 Vêtements
- 138 Oeuvres d'arts - antiquités et pelouse
- 139 Terre de jardinage
- 140 Demande à acheter
- 141 Demande à échanger
- 142 Instruments de musique
- 143 Matériaux de construction
- 144 Équipements de bureau
- 145 Ordinateurs
- 146 Internet
- 147 Équipements de restaurant
- 148 Articles de moins de 60\$

### EMPLOIS

- 157 Musiciens - groupes
- 158 Personnel demandé
- 159 Travail demandé
- 160 Vendeurs - vendeuses
- 161 Instituteurs - institutrices
- 162 Aides domestiques
- 163 Travaux domestiques
- 164 Travail à temps partiel
- 165 Candidats recherchés
- 166 Préparation de curriculum vitae

### DIVERS

- 210 Activités - loisirs
- 211 Voyages - transport
- 212 Escortes
- 213 Perdu - Trouvé
- 214 Non-responsabilité
- 215 Animaux
- 216 Articles de sport
- 217 Camping
- 218 Piscines
- 219 Roulottes
- 220 Rencontres - Amitié
- 221 Divers à vendre
- 222 Meubles et électroménagers
- 223 Machinerie et outillage
- 224 Appareils photographiques
- 225 Collecteurs
- 226 Ventes de garage - CENTRE
- 227 Ventes de garage - EST
- 228 Ventes de garage - NORD
- 229 Ventes de garage - OUEST
- 230 Ventes de garage - FLEURIMONT
- 231 Ventes de garage - LENNOXVILLE
- 232 Ventes de garage - ROCK FOREST
- 233 Ventes de garage - SAINT-ÉLIE
- 234 Ventes de garage - ASGOT
- 237 Ventes de garage - AUTRES
- 238 Astrologie
- 239 Chasse et pêche
- 241 Articles de bébé
- 242 Bois de chauffage

### ÉDUCATION

- 175 Ecoles de conduite
- 176 Éducation - instruction
- 177 Cours privés

### SERVICES

- 186 Santé
- 188 Esthétique
- 189 Entrepreneurs
- 190 Garderies
- 191 Services divers
- 192 Déménagement
- 193 Réparation d'appareils
- 194 Déménagement
- 195 Paysagistes
- 196 Relaxation
- 197 Boutique et informatique
- 198 Croissance personnelle
- 199 Soins thérapeutiques

## Au menu UN COMBO

Faites d'une pierre 2 coups

Placez votre annonce trois jours dans La Tribune et une publication dans La Nouvelle

et obtenez **22%** de rabais  
2 journaux, un numéro 564-2222

Cette offre est réservée aux particuliers. L'annonce peut être annulée mais n'est pas remboursable.

## Vérifiez votre annonce

Dès la première journée de parution, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la première journée de parution.

### PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

ASCOT PRÈS UNIVERSITÉ MAISON TRÈS ENSOLEILLÉE, voisins éloignés, près de services - grand terrain, puits artésien, fosse septique, adoucisseur d'eau, aspirateur central, 3 c.c., plancher bois flottant, garage chauffé, sous-sol fini, idéal pour jeune famille, 95 000\$ nég. 819-562-9229

BUNGALOW, KATEVALE Prc. 40 000 \$ Ecrire au C.P. 2, La Tribune, 1950 rue Roy, Sherbrooke (Québec), J1K 2X8

### CHEMIN DE BEAUVOIR

Petit domaine de 2 1/2 acres à vendre. Maison de style champêtre sur un site enchanteur, "cachet unique", air clim., chauffage bi-énergie, foyer au salon, garage double et garage, spa extérieur, aménagement paysager complet, vue panoramique. 823-0097

### MAISON POUR DÉMÉNAGER

à vendre Situé sur chemin Sandhill, Ascot, Com. 82-1542.

### PROPRIÉTÉS À REVENUS

2815 CHAMPAGNE, jolie maison à revenus, quartier universitaire, haies matures, bois franc. Vente rapide! 118.500\$. 566-6651

### MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON DE CAMPAGNE avec grand terrain situé à St-Romain. Tél.: 819-632-2381

### CHALET À VENDRE

1997 - CHALET 4-SAISONS Bord de l'eau, lac Aylmer, Estrie, 45 min de Sherbro. Prix à discuter. Havre de paix. 819-357-3363 / 418-334-4342

### TERRAINS

★ TERRAINS BOISÉS ★ de 2 acres ou plus, certains avec vue, zoned blanc, droit de passage privés et électricité disponibles directement sur tous les terrains, 5 min. de l'autoroute des Cantons de l'Est, du parc du Mont Orford et du lac Memphrémagog, prêts à bâtir, Rock Lamontagne 819-843-0528 ou 819-868-8081, 819-345-0705

### BEAU TERRAIN BOISÉ

Domaine Descoteaux St-Félix de Kingsley, 18 000 pi. ca, puits artésien, accès au lac, 6200\$ discutable. 1-450-635-4824.

### HAM-SUD: 65 acres boisés

zoned blanc, paradis de chasse, 819-828-0678 ou 877-3844.

### TERRAIN RUE LE PAILLARD

à Rock Forest, tout près de Wat-Mat! Un lot de 100x100 et un 2e lot de 90x100, Bob Beaudry, 346-6977.

### FERMES

ST-FRANÇOIS XAVIER de Brompton, 165 acres à 15 min. de Sherbrooke. Très beau site avec vue panoramique, maison, étable et hangar neuf 45x77. Condition à discuter. Info: 450-535-6385 ou 450-531-0450.

### COMMERCE À VENDRE

GRAPHISME: possibilité achetée compagnie de graphisme, établie à Sherbrooke. Occasion unique de créer son propre emploi. Investissement minimum. Revenu garanti. 823-3018.

### RESTAURANT PIZZERIA

à Danville établi depuis 26 ans, 65 places assises, bar, terrasse, service de livraison. Après 19h, du lundi au jeudi au 571-7978.

### RESTAURANT STYLE VALENTINE

tout neuf au complet. À vendre ou à louer ou échanger. Poss. de financement. Sur semaine: 574-1340 ou 864-0606.

### 047 CENTRES D'ACCUEIL AGRÉÉS

### Résidences et appartements pour personnes âgées

### Le MONASTERE

C'est rassurant!  
• Chambres de convalescence disponibles  
• Services de santé et d'assistance  
• Admissible au crédit d'impôt 23%

### BIENVENUE

871, rue Ontario, Sherbrooke (819) 564-0027

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

### BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT

VASTE CHOIX  
Secteur Est 348-0455  
Secteur Nord 580-3294  
Secteur Ouest 565-9338

### MEUBLES SI DESIRÉS

www.medoweb.ca/gestionlog/6062/

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

21/2 - TOUT COMPRIS: 3255 Poêle, frigo, balcon, porte-patio, libre sept. 563-3577, 432-2569

### 41/2 - LIBRE 1er JUILLET

Près de tous les services. 821-3903 / 348-1054 / 572-0407

### 51/2 NON-CHAUFFÉ

au 350 rue Alexandre 563-0820 / Cell.: 571-8600

### 51/2 RUE ST-PIERRE

LIBRE JUILLET, 563-9732

### REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN, À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

### 61 APPARTEMENTS EST

0. PROB  
687 GOUPIL 1 1/2, neuf, meublé moderne, tout inclus. Tél.: 566-1417

### #1 QUALITÉ PRIX EST-CHUS

Près centre d'achats 4-Saisons  
2 1/2, 4 1/2  
Jour semaine, 829-5644  
soir/jour fin semaine: 348-0395, 569-0170

### ROCK FOREST

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Soir/jour fin semaine: 822-1843, 823-9154  
Jour semaine: 829-5644

### CENTRE-VILLE CONCERGE DEMANDÉ

1 1/2, 3 1/2  
Wellington Nord, Chauffés, semi-meublés, buanderie, 1955 à 3455. 829-5644.

### 1060 CONSEIL, grand 4 1/2

avec ascenseur, face Mason River. 564-6426, 569-1877

### 1070 PAPINEAU - 4 1/2

chauffé, eau chaude, frais peint. 4205. 569-4642, 571-6012.

### 047 CENTRES D'ACCUEIL AGRÉÉS

### Résidences et appartements pour personnes âgées

### Le MONASTERE

C'est rassurant!  
• Chambres de convalescence disponibles  
• Services de santé et d'assistance  
• Admissible au crédit d'impôt 23%

### BIENVENUE

871, rue Ontario, Sherbrooke (819) 564-0027

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

### BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT

VASTE CHOIX  
Secteur Est 348-0455  
Secteur Nord 580-3294  
Secteur Ouest 565-9338

### MEUBLES SI DESIRÉS

www.medoweb.ca/gestionlog/6062/

### 60 APPARTEMENTS CENTRE

21/2 - TOUT COMPRIS: 3255 Poêle, frigo, balcon, porte-patio, libre sept. 563-3577, 432-2569

### 41/2 - LIBRE 1er JUILLET

Près de tous les services. 821-3903 / 348-1054 / 572-0407

### 51/2 NON-CHAUFFÉ

au 350 rue Alexandre 563-0820 / Cell.: 571-8600

### 51/2 RUE ST-PIERRE

LIBRE JUILLET, 563-9732

### REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN, À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

### 61 APPARTEMENTS EST

0. PROB  
687 GOUPIL 1 1/2, neuf, meublé moderne, tout inclus. Tél.: 566-1417

### #1 QUALITÉ PRIX EST-CHUS

Près centre d'achats 4-Saisons  
2 1/2, 4 1/2  
Jour semaine, 829-5644  
soir/jour fin semaine: 348-0395, 569-0170

### ROCK FOREST

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Soir/jour fin semaine: 822-1843, 823-9154  
Jour semaine: 829-5644

### CENTRE-VILLE CONCERGE DEMANDÉ

1 1/2, 3 1/2  
Wellington Nord, Chauffés, semi-meublés, buanderie, 1955 à 3455. 829-5644.

### 1060 CONSEIL, grand 4 1/2

avec ascenseur, face Mason River. 564-6426, 569-1877

### 1070 PAPINEAU - 4 1/2

chauffé, eau chaude, frais peint. 4205. 569-4642, 571-6012.

### 62 APPARTEMENTS NORD

1 1/2 - 3 1/2 MEUBLES ou semi-meublés, tout inclus 315\$ à 395\$. Buanderie, inter-com. 569-4987.

### PLACE 105 LOMAS

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 pcs  
• Ascenseur  
• Sécurité  
• Piscine, sauna  
• Chauffé, eau chaude  
578-8788

### LUNIK

### 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2

Piscine intérieure Bois franc Béton, chauffé, eau chaude, Ascenseur, sauna, salle d'exercice Table de billard

Jour: 566-6778

Soir/fin de semaine: 574-7785

### Lauréat Richard

3005 RICHARD

### 1 1/2 à 5 1/2

★ BOIS FRANC ★  
10 IMMEUBLES DE CHOIX  
Lun.-ven., 9 h à 17 h 30  
566-6778  
Soir ou fin sem. 574-7785

http://pages.infinit.net/richard/

### 62 APPARTEMENTS NORD

1 1/2 et 5 1/2 PLACE ANNIE PISCINE

Paiement exceptionnel! Chauffés, eau chaude 670 Mcgregor, app. 201. 563-8009, 564-1006

### 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2

2 1/2, 1 1/2 TRES GRANDS près Jacques-Cartier et King Ouest, chauffés, meubles, eau chaude, buanderie, libres imm. méd. 820-8223

### 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2

LES RESIDENCES DU CARREFOUR 2825 DU MAIRIE EUGÈLE AU CRÉDIT DE 23% Jour: 564-4408

### 21/2-3005 TOUT INCLUS

disponible 1er août. 822-1727 ou 580-0771

### 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 7 1/2

Vieux Sherbrooke, Well - Frontenac, Viny - King - Dufferin - Short, Planchers de bois. Poss. chauffés. 820-2286

### 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

745 MCGREGOR  
Log. impeccable, près de tous services Eau chaude, piscine, meubles si désiré. 580-3294, 564-1006

### 4 1/2 chauffé, eau chaude dans duplex

Entrée lav-séch. Libre. Tél.: 878-3287.

### le 99 Bonaventure

Édifice de prestige  
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2  
• Ascenseur  
• Piscine  
• Garage  
2455, rue Prospect 821-2463

### 62 APPARTEMENTS NORD

4 1/2 Nord, rue Grosvenor, 410\$, chauffé, eau chaude fournie. Libre. 820-4440

### 4 1/2 TRES MODERNE,

très tranquille, puits de lumière, tot cathédrale, au 400 rue McCrea 846-1941 ou 573-2662

### 610 BD JACQUES-CARTIER N

### Ben



### Blondinette



### Hagar l'horrible



### Votre horoscope

- CANCER**  
Bon moment pour résoudre un problème persistant. Vous aurez ce qu'il faut pour tirer votre épingle du jeu sur tous les plans. Tournez-vous vers un nouveau défi. Vous serez habile à mettre les gens en accord.
- LION**  
Vous pourriez être émotif aujourd'hui et remettre en question certains engagements. C'est une bonne journée pour prendre du recul. Sachez que tout nuage n'enfante pas une tempête.
- VIERGE**  
Vous prendrez le temps de situer certains problèmes dans leur contexte. Vous aurez du plaisir en compagnie de personnes qui ont le même humour que vous. Plaisirs nombreux.
- BALANCE**  
En matière d'argent, vous verrez exactement ce qu'il vous faudra accomplir pour obtenir ce que vous voulez. Vous serez plus ambitieux aujourd'hui et ne craignez pas le futur. Tel un bon soldat, vous agirez avec discipline. Sans exagérer, c'est l'été.
- SCORPION**  
Aujourd'hui, votre bonheur viendra davantage de votre attitude face à la vie que des événements. Vous serez plein d'imagination et prêt à aller au bout de vos capacités. Vous retrouvez un aplomb qui vous manquait dernièrement. La lune vous accordera un vœu.
- SAGITTAIRE**  
Dans vos activités, vos idées seront prises en considération. Vous aurez une bonne influence sur certaines personnes. Vous aurez la bougeotte et beaucoup de plaisir à rencontrer des gens.
- CAPRICORNE**  
Les prochains jours ont de bonnes chances d'être agréables. Vous serez romantique sans en être trop passionné. La fréquentation de vos amis vous préservera des sautes d'humeur. Vivacité.
- VERSEAU**  
Journée tranquille. En fait, vous aurez plutôt envie de vous soustraire à vos obligations ou à une vie sociale trop active. Gardez en tête que votre état d'esprit est temporaire et qu'il ne servirait à rien de vous questionner. Soirée paisible.
- POISSONS**  
Vous mettez vos idées bien au clair et en ferez des projets réalisables. Dans votre vie sentimentale, vous aurez le cœur léger et fougueux, ce qui pourrait vous valoir quelques déboires.
- BELIER**  
Si votre vie quotidienne vous ennuie, faites des changements. Ne réagissez pas trop fort si on vous fait des commentaires plus ou moins agréables, votre calme compensera bien des petites incompréhensions.
- TAUREAU**  
Faites votre bonhomme de chemin sans trop vous mêler aux histoires des gens qui vous entourent. Vous aurez de la détermination dans tous les secteurs de votre vie. Votre vie sentimentale est protégée.
- GÉMEAUX**  
Les questions d'argent retiendront votre attention. Vous opterez pour des solutions originales. La chance étant de votre côté, c'est le moment de vous dépasser. En amour, si vous vous sentez possessif, contrôlez-vous.

### Éphémérides

C'est le 18 juillet 2002.

1997 — En Saskatchewan, après 23 ans de prison, David Milgaard est disculpé du meurtre de Gail Miller grâce à un test d'ADN.

1996 — Les Nations unies approuvent l'accord par lequel l'Irak peut vendre du pétrole pour obtenir des vivres.

1995 — Le cycliste italien Fabio Casartelli se tue dans une chute, à la descente du col pyrénéen du Portet d'Aspet, lors du Tour de France.

1994 — Alors que le Front patriotique rwandais se proclame victorieux sur le régime hutu, l'ONU situe à 2 millions le nombre de réfugiés dans les pays voisins et à 500 000 morts le bilan depuis avril. — À Buenos Aires, une bombe visant des organisations juives fait 95 morts.

1990 — Une semaine après la mort d'un des leurs, à Oka, les 4500 policiers de la Sûreté du Québec sont presque tous mobilisés. — À la suite d'agressions sexuelles de religieux contre des enfants, à Terre-Neuve, l'archevêque Alphonse Penney démissionne.

1984 — Un déséquilibré assassine 21 personnes dans un restaurant McDonald's, à San Ysidro en Californie.

1976 — Aux JO de Montréal, Nadia Comaneci obtient une note de 10 aux barres asymétriques.

1969 — L'auto du sénateur Edward Kennedy tombe à l'eau, à l'île de Chappaquiddick; sa jeune compagne MaryJo Kopechne périt noyée. — Démission du ministre des Finances du Québec, Paul Dozois.

1968 — Début d'une grève de 24 000 employés des Postes canadiennes.

1966 — Débrayage de 32 500 employés d'hôpitaux au Québec.

1945 — Dans le port de Halifax, six explosions font 12 morts.

1939 — Trans Canada Airlines, plus tard Air Canada, inaugure son service entre Montréal et Toronto.

1923 — En Grande-Bretagne, le Matrimonial Causes Act accorde aux femmes l'égalité des droits en matière de divorce.

1913 — L'immigration de sikhs provoque des émeutes à Vancouver.

1905 — Adoption à Ottawa de la loi créant, le 1er septembre suivant, les provinces de la Saskatchewan et de l'Alberta.

1899 — Un incendie ravage le quartier Saint-Roch, à Québec.

1872 — Adoption du vote à bulletins secrets, en Grande-Bretagne.

1870 — Le concile Vatican I proclame l'infaillibilité du pape, en matière de foi et de morale.

1739 — Selon un recensement, la Nouvelle-France compte 42 701 Européens.

1536 — Le roi Henri VIII, fondateur de l'Église anglicane, déclare nul et non avenue le Vatican.

64 — Grand incendie de Rome, causé par l'empereur Néron.

Ils sont nés un 18 juillet:  
L'auteur anglais William Makepeace Thackeray (1811-63)  
Le comique américain Red Skelton (1913-97)  
Le militant sud-africain des droits Nelson Mandela (1918)  
L'astronaute et sénateur américain John Glenn (1921)  
La romancière canadienne Margaret Laurence (1926-87)

Ils nous ont quittés un 18 juillet:  
1990: Gerry Boulet, chanteur du groupe Offenbach (1946)  
1982: le chanteur et compositeur québécois Lionel Daunais (1902)  
1970: le ténor Luis Mariano, interprète de «La belle de Cadix» (1920)  
1872: le président mexicain Benito Juárez (1806)  
1721: le peintre français Antoine Watteau (1684)  
1610: le peintre Michelangelo Merisi, dit le Caravage (1571)

Citation du jour:  
«On ne peut rien les uns pour les autres. On est seul.»  
(Gabriel Marcel, La chapelle ardente)

### Le mot perdu

ROUTE - Un mot de 10 lettres

E	E	U	A	E	S	E	R	E	I	R	D	N	O	F
C	Y	C	I	T	E	R	N	E	N	T	R	E	E	E
N	L	I	A	E	E	T	O	C	R	E	N	E	A	U
E	L	F	E	R	T	E	C	A	L	L	E	E	B	N
S	A	T	I	E	T	O	I	L	E	I	I	E	R	I
S	R	V	O	I	E	E	I	G	N	B	G	T	I	Q
E	G	I	E	N	P	T	N	I	P	A	N	N	E	U
R	E	T	E	R	R	A	M	P	E	G	R	O	E	E
U	U	E	O	O	G	E	P	A	T	E	T	M	C	N
R	R	F	T	E	H	A	L	I	V	R	P	I	R	F
A	I	N	N	C	S	R	X	A	O	R	I	L	A	I
L	A	T	E	S	S	A	P	M	I	A	E	L	S	L
V	O	L	A	N	T	B	U	S	I	S	T	E	E	E
E	U	G	R	I	M	P	E	R	I	F	O	R	R	R
E	E	G	O	U	T	I	E	R	L	A	N	G	I	S

- |          |           |         |          |
|----------|-----------|---------|----------|
| ABRI     | ENTREE    | MILLE   | RESEAU   |
| AGENT    | ESSENCE   | MONTEE  | RURAL    |
| ALLEE    | ETAPE     | MORT    | SIGNAL   |
| ARRETER  | ETOILE    | NEIGE   | TAXI     |
| BUS      | FEU       | ORNIERE | TORTILLE |
| CARTE    | FONDRIERE | PANNE   | TREFLE   |
| CHEMIN   | GLACE     | PASSAGE | UNIQUE   |
| CITERNE  | GRIMPER   | PAVER   | VAN      |
| COTE     | GUE       | PERIF   | VIRER    |
| CRENEAU  | IMPASSE   | PIETON  | VOIE     |
| ECRASER  | LACET     | PROFIL  | VOLANT   |
| EGOUTIER | LARGEUR   | RALLYE  |          |
| EMPRISE  | LIBAGE    | RAMPE   |          |
| ENFILER  | LIGNE     | RELAIS  |          |

Solution du dernier problème : FOURCHE

18 juillet 2002

38

### Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

18 juillet 2002

No 38

#### HORIZONTALEMENT

- Soutien accordé par un personnage influent - Symbole chimique.
- Est attentif - Ne pas atteindre (ce qu'on visait).
- Lieu où l'on doit se retrouver.
- Terme de belote - Dans un titre universitaire - On peut l'inviter à la bonne franquette.
- Pas loin - Intégrer.
- Il prête de l'argent - Un des points collatéraux.
- Placer judicieusement - Petit ouvrage de maçonnerie.
- Prière à la Vierge - Un Martini - Marque une liaison.
- Cobalt - Croûte légère - Elabore.
- Fragment d'un objet brisé - Religieuses.
- Région anatomique - Crochet.
- Défalquée - Emoussé - De devoir.

#### VERTICALEMENT

- Qui juge avec sagacité.
- S'entend sur un court - Défenseur.
- Sert à couper le poil des animaux - Au fond d'un

réceptif.

- Caractère de ce qui est dur à supporter - Décore.
- Soustraire - Aigle d'Australie.
- Au milieu du visage - Terminaison - Symbole chimique.
- Méchantes.
- Enflure - A le courage de.
- Transparence d'une gemme - Faux.
- Souverain de Russie - Rivière, en Afrique du Nord.
- Sélénium - Il ne faut pas croire tout ce qu'il dit.
- Avoir la foi religieuse - Déclare ses dernières volontés.

#### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	M	A	C	H	E	T	T	E	E	T	C			
2	A	B	R	I	T	E	T	A	P	E	R			
3	N	O	U	E	N	O	R	M	A	L	E			
4	T	U	R	O	T	I	E	I	L	E				
5	I	T	E	C	E	S	O	S	E	E				
6	Q	L	A	T	R	I	N	E	S					
7	U	T	I	L	E	F	E	T	E	S				
8	E	R	M	I	T	E	V	A	N					
9	A	I	E	D	U	E	O	T	E					
10	F	I	N	N	O	I	S	T	R	I	P			
11	E	N	E	E	T	E	T	I	E					
12	S	E	R	R	E	S	E	N	S					

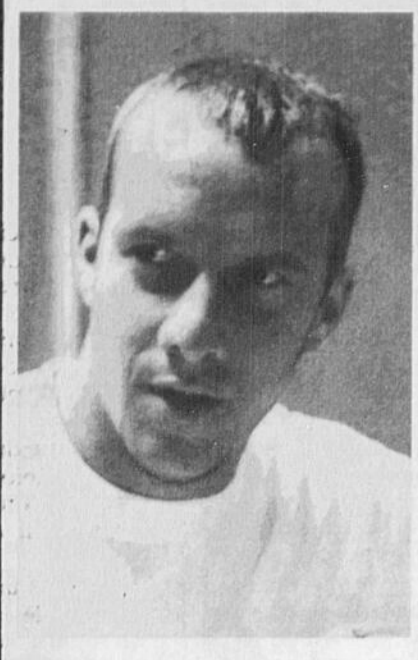
www.hannequart.com

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



# Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646  
Encore plus près de vous



**HENRI**  
Nicholas  
1969-2002

A L'hôpital Maisonneuve Rosemont de Montréal, le 15 juillet 2002, est décédé monsieur Henri, à l'âge de 33 ans. Il laisse dans le deuil sa copine: Julie Gaudreau, son père: Roger Henri, sa mère: Anna Pelletier, son frère: Ghislain (France Gaudette); sa sœur: Geneviève, ses neveux: Emile et Charles, de nombreux parents et amis (es), ainsi que ses collègues de travail de Bell Canada. La famille accueillera parents et amis au:

**Complexe Funéraire Magnus Poirier Inc.**  
6825 Sherbrooke Est, Montréal  
Les funérailles auront lieu le vendredi 19 juillet 2002, à 11 h en l'église St-Jean-Berchmans, 1871 boul Rosemont, Montréal. Heures de visites: JEUDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi jour des funérailles, à partir de 9 h. Des dons à la: **FONDATION CREUTZFELD-JAKOB**, seraient appréciés de la famille.



**BARD**  
Marie-Laure (Michaud)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 15 juillet 2002, est décédée madame Marie-Laure Michaud, à l'âge de 91 ans, épouse en premières noces de feu Lorenzo Gauthier et en secondes noces de feu Adélard Bard, demeurant à Rock Forest. Madame Bard repose à la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
505, rue Short, Sherbrooke, Qc  
Tél.: 819-564-6455; Téléc.: 819-564-7346  
Mario Lemaire, directeur.  
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, le jeudi 18 juillet 2002, à 11 h, en l'église St-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière paroissial. Madame Michaud Bard laisse dans le deuil ses enfants: Gisèle (Albert Frappier); Adélard (Claire Dorval); Monique (Luc Gagné); Louise (Raymond Martin); elle était également la mère de feu Raymond Gauthier (Gisèle Boutin); elle laisse ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses sœurs: Rosanne Michaud et Simone Michaud, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le CHUS Hôtel-Dieu. Un merci spécial à Christiane Lapointe, son conjoint, ses enfants et au personnel de la Résidence Haut-Bois pour les bons moments et les bons soins qui lui ont été prodigués. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER**, seraient appréciés.

**WEBSTER**  
Evelyn  
(Reed)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 16 juillet 2002, est décédée madame Evelyn Reed Webster, à l'âge de 86 ans, épouse de feu Réginald Webster, demeurant à Richmond autrefois de Durham-Sud. Madame Webster repose au:

**Centre funéraire Yves Houle & Frère**  
198, rue Adams, Richmond (Québec)  
Tél.: 1-800-405-4777 - Téléc.: 819-826-3001

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles, le vendredi 19 juillet 2002, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame de Fatima. Inhumation au cimetière Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Outre ses parents Pierre Roy et Pierrette Brochu de Nantes, Jimmy laisse dans le deuil ses frères: Tommy Roy et Bobby Roy; sa grand-mère: Marie-Rose Richard Brochu; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.



**ROY**  
Jimmy

À Lac-Mégantic, le 13 juillet 2002, est décédé Jimmy Roy, à l'âge de 22 ans, fils de Pierre Roy et de Pierrette Brochu, ami de Annie Rancourt, demeurant à Lac-Mégantic, autrefois de Nantes. Jimmy repose au:

**Centre Funéraire Jacques et Fils Inc.**  
3800, Québec-Central, Lac-Mégantic  
Tél.: 819-583-0445; Téléc.: 819-583-0908  
www.centrefuneraire.qc.ca  
Jean-Pierre Jacques, PDG  
François P. Jacques, dir.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles, le vendredi 19 juillet 2002, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame de Fatima. Inhumation au cimetière Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Outre ses parents Pierre Roy et Pierrette Brochu de Nantes, Jimmy laisse dans le deuil ses frères: Tommy Roy et Bobby Roy; sa grand-mère: Marie-Rose Richard Brochu; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.



**ROY**  
Jeannine  
(Bergeron)

Au Foyer de Brompton, le lundi 15 juillet 2002, est décédée madame Jeannine Bergeron Roy, à l'âge de 72 ans, épouse de Bertrand Roy, fille de feu Joseph Bergeron et de feu Germaine Laliberté, demeurant à Bromptonville. Afin de respecter les dernières volontés de madame Bergeron, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc  
Tél.: 819-565-7646; Téléc.: 819-565-7844  
Martial Théroix, prés.  
Courriel: cfe@abacom.com

Le jour des funérailles, la famille recevra les condoléances des parents et amis à l'église à compter de 9 h. Funérailles, le samedi 20 juillet 2002, à 10 h, en l'église Ste-Praxède de Bromptonville. Inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke. Outre son époux, madame Roy laisse dans le deuil ses enfants: Yvon (Nicole Beaulieu); André (Martine Baillargeon); Suzanne; Michel (Martine Vaillancourt); ses petits-enfants: Jacynthe, Christian, Renée, Martin, Louis, Sandra, Mélissa et Catherine; son frère: Claude Bergeron; elle était aussi la sœur de feu Thérèse Bergeron (feu Maurice Laliberté); feu Cécile Bergeron (Gabriel Provencher); elle laisse ses beaux-frères et belles-sœurs: Soeur Monique Roy, f.c.s.c.; Carmelle Roy (Roger Côté); Céline Roy (feu Jacques Montour); Jérôme Roy (Jacqueline Lapierre); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Foyer de Bromptonville, le Dr Claude Hémond ainsi que le personnel des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu de Sherbrooke pour tous les bons soins et attentions prodigués à madame Bergeron Roy. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHSLD ESTRIE**, 611, boul. Queen N, Sherbrooke, Qc. J1H 3R6, seraient appréciés.



**GOUDREAU**  
Georges

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 17 juillet 2002, est décédé monsieur Georges Goudreau, à l'âge de 81 ans et 9 mois, époux de Thérèse Chaperon, demeurant à Asbestos. Monsieur Goudreau repose à la:

**Résidence funéraire Fréchette et Desrochers**  
560-1ère Avenue, Asbestos, Qc  
Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés., Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 12 h 15. Funérailles, le samedi 20 juillet 2002, à 12 h 30, en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Goudreau laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (Laurent Ferland), Repentigny; Paul (Yvette Sullivan), Asbestos; Marcel (Solange Bédard), Asbestos; Daniel (Suzanne Michel), Rivière-du-Loup; Jean-Marie, St-Hippolyte; sa bru: Denise Gouette (feu Denis), Sherbrooke; ses petits-enfants: Marie (Érik), Patrick, Mathieu, Sylvie (Francis), Chantal (Yves), François, Marlyse, Simon, Annie, Marie-Claude (Jo), Isabelle (Frédéric), Caroline, David (Nancy), Joanie; ses 5 arrière-petits-enfants; ses beaux-frères et belles-sœurs: Simone Couture Goudreau (feu Edmond), Asbestos; Yvonne Bruno Goudreau (feu Edgar), Sherbrooke; Rita Grimard Chaperon (feu Robert), Sherbrooke; Bertrand Chaperon (Jacqueline Boissonneault), Sherbrooke; Raymond Chaperon (Denise Charpentier), Montréal; Yves Chaperon (Jocelyne L'Italien), Asbestos; Rachel Chaperon, Sherbrooke; Claudette Chaperon (Richard Gervais), Montréal; de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**GUILLET**  
Noëlla  
(Légéré)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le vendredi 12 juillet 2002, est décédée madame Noëlla Légéré Guillet à l'âge de 89 ans, épouse de feu J.-Maurice Guillet, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc  
Tél.: 819-565-7646; 819-565-7844  
Martial Théroix, prés.  
Courriel: cfe@abacom.com

Le jour des funérailles, la famille recevra les condoléances des parents et amis à la chapelle du Foyer St-Joseph, à compter de 10 h. Funérailles, le vendredi 19 juillet 2002, à 10 h 30, en la chapelle du Foyer St-Joseph. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Madame Guillet laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude (Marielle Desjardins); Jacques (Bernadette Blanchard); Suzanne (Robert Boisvert); Madeleine (Jacques Bernard); ses petits-enfants: Jean-Maurice (Manon); Chantal (Éric); Martin (Annie); Jocelyn (Marianne); Isabelle; Karine (Sébastien); ses arrière-petits-enfants: Maxim, Mikael, Noémie, Alexis, Raphaël; ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 6e C du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins rendus à madame Légéré Guillet.



**TALON**  
MARIO

Subitement, à Lac-Mégantic, le 12 juillet 2002 est décédé monsieur Mario Talon, à l'âge de 37 ans, fils de Réjeanne Ramsay et de François-Michel Talon, demeurant à La Patrie, autrefois de St-Élie d'Orford. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Talon, il n'y aura pas d'exposition. Une liturgie de la parole aura lieu au:

**Centre Funéraire Jacques et Fils Inc.**  
3800, Québec-Central, Lac-Mégantic  
Tél.: 819-583-0445; Téléc.: 819-583-0908  
www.centrefuneraire.qc.ca  
Jean-Pierre Jacques, PDG  
François P. Jacques, dir.

Heure de visite: le VENDREDI 19 juillet 2002, à compter de 10 h. Par la suite, une liturgie de la parole sera célébrée à 10 h 30, au Centre Funéraire Jacques & Fils Inc. Monsieur Talon laisse dans le deuil ses parents: Réjeanne Ramsay et François-Michel Talon, Notre-Dame-des-Bois; ses sœurs: Sylvie Talon (Pierre Jean), St-Gérard; Julie Talon (Dany Gagné), Notre-Dame-des-Bois; son frère: François Talon (Sonia Fortier), Fleurimont; ses neveux: Tommy Lecours; Genesee Jacques et Anthony Talon Jacques, St-Gérard; Julien et Charles Talon-Fortier; sa grand-mère: Marie-Ange Roy-Ramsay, Fleurimont; ses oncles et tantes: Dorice Ramsay, Sherbrooke; Chantal Ramsay (Denis Labonté), St-Élie d'Orford; Solange Talon, Sherbrooke; Gaëtan Ramsay (Lise St-Pierre), St-Élie d'Orford; Yves Ramsay (Francine Fortier), Sherbrooke; Mario Talon (Huguette Rousseau), St-Élie d'Orford; Nelson Talon (Claudette Lavoie); Marguerite Lavoie et Janice Fowler; cousins, cousines, autres parents et amis.



**JACKLIN**  
Robert (Bobby)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 16 juillet 2002, est décédé monsieur Robert Jacklin à l'âge de 69 ans, époux de Catherine Coates, demeurant à Bury Qc. Monsieur Jacklin repose à la:

**Résidence funéraire Cass inc.**  
554, rue Main, Bury, Qc  
Tél.: 819-564-1750

Everett Boynton, dir.; Caroline Beauregard, dir. Heures de visite: jour des funérailles, de midi jusqu'au départ du salon à 14 h 45. Funérailles, le vendredi 19 juillet 2002, à 15 h, au Centre Culturel de Bury. Inhumation au Grace United Cemetery, Brookbury, Qc. Outre son épouse, monsieur Jacklin laisse dans le deuil ses enfants: Peter (Danielle Côté); Joseph (Sue Rodgers); Wendy (Jocelyn Turmel); Bobby (LeeAnn Muller); Teresa (Tim Garfat); Shelley; Edward (Robyn Parsons) et Tina (Robert Gilbert); ses petits-enfants: Dan, Jay, Steve et Sam Turmel; Adam, Robbie et B.J. Jacklin; Mike, Matt et Mélissa MacIver et Jacob Gilbert, ainsi que d'autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons au **POPE MEMORIAL FUND**, a/s Mme Rosemary Lowe, 523, rue Stokes, Bury, Qc. JOB 1J0, seraient grandement appréciés de la famille.



**MARCHAND**  
Denis

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 16 juillet 2002, est décédé monsieur Denis Marchand, à l'âge de 66 ans, époux de Gisèle Martel, demeurant à Danville. Monsieur Marchand repose à la:

**Résidence funéraire Fréchette et Desrochers**  
560-1ère Avenue, Asbestos, Qc  
Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés., Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: VENDREDI le 19 juillet 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Ouverture samedi le 20 juillet 2002, à 10 h 30. Une célébration de la parole sera célébrée au salon à compter de 12 h 30. Les cendres seront déposées au Columbarium Fréchette et Desrochers à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Marchand laisse dans le deuil ses enfants: Rock (Claude Raymond), Wotton; Lucie (Yves Siegwalt), Mascouche; son petit-fils: Shawn; sa belle-mère: Simonne Martel (feu Ludger), Danville; ses sœurs: Cécile Marchand, Tingwick; Laurette Marchand (Arthur Bisson), Asbestos; Marie-Paule Marchand (Norbert Vaillancourt), Danville; Marie-Rose Marchand, Victoriaville; ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucille Bossé Marchand (feu Ubaldo), Asbestos; Pauline Monfette Marchand (feu Gérard), Asbestos; Pauline Martel (Yvan Pinard), Wotton; Monique Martel (Guy Mallette), Danville; Denis Martel (Gaby Desjardins), Rock Forest; Suzanne Martel (André Laperle), Cookshire; Micheline Martel, Victoriaville; Michel Martel, Danville; Sylvie Martel (Marcel Roux), St-Georges de Windsor; de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**DESLOGES-RAYMOND**  
Marco

Accidentellement à Martinville, le 16 juillet 2002, est décédé Marco Desloges Raymond, à l'âge de 14 ans, fils de Sylvie Desloges et de Martial Raymond, demeurant à Martinville. Marco repose à la:

**Résidence funéraire Charron & fils inc.**  
228, rue Child, Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200  
Claude Charron, président  
Stéphane Charron, directeur

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 12 h 15. Funérailles, le samedi 20 juillet 2002, à 13 h, en l'église St-Martin de Martinville. Inhumation au cimetière St-Martin. Outre ses parents, Marco laisse dans le deuil ses sœurs: Mélissa et Vickie; ses grands-mères: Mme Germaine Houde (feu Réal Desloges) et Mme Clotilde Baillargeon (feu Fernand Raymond); ses oncles et tantes Desloges: Claude (France Quirion); Jacques (Lise Gouin); Marise (Daniel Morin); Lise et André; ses oncles et tantes Raymond: Jocelyne (Claude Dodier); Yves (Guylaine Filion); Mario (Manon Dodier); Nicole (Stéphane Ouimet); Martin (Danielle Arrelle); Gaëtan (Nicole Vachon); ainsi que de nombreux cousins, cousines, autres parents et plusieurs amis.

**In memoriam**

**BARD** (Mme Marie-Laure)  
91 ans, Rock Forest  
**CHAMPAGNE** (M. Gilles)  
69 ans, Rock Forest  
**DESLOGES-RAYMOND** (Marco)  
14 ans, Martinville  
**GOUDREAU** (M. Georges)  
81 ans, Asbestos  
**GUILLET** (Mme Noëlla)  
89 ans, Sherbrooke  
**HENRI** (M. Nicholas)  
33 ans, Montréal  
**JACKLIN** (M. Robert)  
69 ans, Bury  
**LACHANCE** (M. Jules)  
60 ans, Mascouche  
**LÉGER** (M. Guy)  
69 ans, Rock Forest  
**MARCHAND** (M. Denis)  
66 ans, Danville  
**MARCOTTE** (Mme Jeanne-Mance)  
83 ans, Drummondville  
**NAULT** (Mme Lorraine)  
77 ans, Wotton  
**POULIOT** (Mme Rose-Éva)  
87 ans, Magog  
**RAMSAY** (M. Marcel)  
58 ans, Sherbrooke  
**ROY** (Jimmy)  
22 ans, Lac-Mégantic  
**ROY** (Mme Jeannine)  
72 ans, Bromptonville  
**ST-CYR** (Marcel)  
77 ans, Sherbrooke  
**TALON** (M. Mario)  
37 ans, Lac-Mégantic  
**VEILLEUX** (M. Guy)  
71 ans, Cookshire  
**WEBSTER** (Mme Evelyn)  
86 ans, Richmond

**SEAF** L'Assurance-Vie  
des frais funéraires  
à faible prime.  
**569-2538**



**LÉGER**  
Guy

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 17 juillet 2002, est décédé monsieur Guy Léger, à l'âge de 69 ans, époux en premières noces de feu Fernande Vanier et en secondes noces de Marielle Goudreault, demeurant à Rock Forest. Monsieur Léger repose à la:

**Maison funéraire des Cantons**  
951 Haut-Bois, Rock Forest (Québec)  
Tél.: 819-564-9888 - Téléc.: 819-564-3295  
Courriel: descantons@sympatico.ca  
Louise Alix, directrice

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 11 h 40. Funérailles, le samedi 20 juillet 2002, à midi, en l'église Résurrection du Christ. Outre son épouse, monsieur Léger laisse dans le deuil ses enfants: Michel, Lise, Diane, Daniel, Claude et leur conjoint(e); ses petits-enfants: Steve, Mélanie, Georges, Benjamin, Christina, Philippe, Marianne, Marie-Soleil, Dany et Frédéric; les enfants de son épouse: Marc, Guy et leur conjointe; les petits-enfants: Pier-Olivier et Gabriel; ses frères: Gilles et Marcel; ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Léger. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, QC. J1L 1C9, seraient appréciés.



**CHAMPAGNE**  
Gilles  
1932-2002

À sa résidence, le 15 juillet 2002, est décédé monsieur Gilles Champagne, à l'âge de 69 ans, fils de feu Joseph Champagne et de feu Aglaé Poulin, demeurant à Rock Forest. Monsieur Champagne repose à la:

**Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.**  
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Steve Elkas, prés., Clément Cartier, dir.  
Courriel: stevelkas@videotron.ca

Heures de visite: MERCREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 à 11 h 15. Le service religieux sera célébré le jeudi 18 juillet 2002, à 11 h 30, en l'église St-François d'Assise et de là au Crématorium Steve L. Elkas Inc. Monsieur Champagne laisse dans le deuil son fils: Ian (Stéphanie Provost); son frère et ses sœurs: Berthe Champagne Perreault; Gisèle Champagne Clark; Thérèse Champagne Lavoie; Emilio Champagne et Raymonde Champagne Bégin; ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630 rue King Ouest, bureau 150, Sherbrooke, Qc. J1J 2H1, seraient grandement appréciés.

**Suite des avis à la page suivante**

# Nécrologie



**ST-CYR**  
Marcel

À la Maison Aube-Lumière, accompagné de sa famille, dans la paix et la sérénité, Marcel nous a quitté ce mardi 16 juillet 2002, à l'âge de 77 ans, époux de Jeannine Petit, demeurant à Sherbrooke. Monsieur St-Cyr repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Bélsie  
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346  
Mario Lemaire, directeur  
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: JEUDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, le vendredi 19 juillet 2002, à 11 h, en l'église Ste-Jeanne-d'Arc, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Élie d'Orford, à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur St-Cyr laisse dans le deuil ses enfants: Guy; Diane; Denis (Lynda Landry); Marc (Joanne Vachon); Louise (Jean-Luc Lemelin); France (Marcel Nadeau); Marise; ses petits-enfants: Isabelle, Mylaine, Chloé, Marily, Elyot et Sabryna; il était le grand-père de feu Maryse; il laisse ses frères et sœurs: Anita (feu Rosaire Hamel); Donald (feu Dolores Chartier); Noëlla (Joachim Mercier); Gérard (Marguerite Berger); Gilles (Marguerite Mongeau); Denise (Marc-André Dutil); Bertrand; il était également le frère de feu Marc-André (Constance Denis); feu Thérèse et de feu Serge (Monique Armstrong); ses beaux-frères et belles-sœurs: André Petit (feu Pauline Gagné); Raymond Petit (Marcelle Leblanc); Bertrand Petit (Lorette Dutil); Marcel Petit (Monic Blais) et Richard Petit (Monique Boulé); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de la Maison Aube-Lumière, ainsi que le personnel du CLSC pour tous les bons soins et attentions prodigués à monsieur St-Cyr. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7 ou à la FONDATION DE VOTRE CHOIX, seraient appréciés.



**RAMSAY**  
Marcel

À Sherbrooke, le 15 juillet 2002, est décédé monsieur Marcel Ramsay, à l'âge de 58 ans, époux de Pierrette Rouleau, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Ramsay repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc.  
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Steve Elkas, Prés. Clément Cartier, Dir.  
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, le jeudi 18 juillet 2002, à 11 h, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Ramsay laisse dans le deuil ses enfants: François (Susy Lepitre); Réjeanne (Stéphane Bérard); Jean-Pierre et Steve; ses petits-enfants: Jean-François, Rénaud, Sabrina et Sarah-Maude; sa sœur: Pierrette Ramsay (Clément Gosselin); ses belles-sœurs: Gisèle Turcotte Ramsay (Bertrand Morin); Ange-Aimée Durand (Michel Boucher); sa belle-mère: Marie-Blanche Martel (feu Joseph Rouleau); ses beaux-frères et belles-sœurs: Yvette Rouleau (Gaétan Béliveau); Pierre Rouleau (Sylvie Lapierre); Roland Rouleau (Diane Jacob); Maurice Rouleau (Sylvie Gauthier); Hélène Rouleau (Charles Duchêne); Claudette St-Onge, Michel Magny, Marcel Boutin (Thérèse); l'ont précédée: Amédée Ramsay (Marie-Blanche Boutin); Donald Ramsay; Ronald Ramsay et Weillie Ramsay et Jacques Rouleau; neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Un merci spécial à monsieur Sylvain Turgeon, à monsieur Louis Carrier pour leur flexibilité, à l'infirmière Madeleine Pilon, ainsi qu'à tout le personnel du 6e étage, soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, spécialement les Dr Mario Dubuc, Dr Chantal Doyon et le Dr Nadia Delli Colli, pour les bons soins prodigués à monsieur Ramsay. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS, SOINS PALLIATIFS, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.



**POULIOT**  
Rose-Eva  
(Labrecque)

À Drummondville, le 16 juillet 2002, est décédée madame Rose-Eva Labrecque à l'âge de 87 ans, épouse de feu Armand Pouliot, demeurant à Magog. Madame Pouliot repose à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog Inc.  
150, rue Sherbrooke, Magog Québec  
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563  
Jacques Lecours, président  
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 20 juillet 2002, à 11 h, en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière St-Patrice. Madame Pouliot laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Marquette Racicot); Huguette (Bertrand Gagné); Onil (Céline Rouleau); ses petits-enfants: Marc, Lucie, Danielle, Christianne, Nathalie, Louise et Caroline; son beau-frère: Jean-Louis Hamel, autres parents et amis.



**VEILLEUX**  
Guy

À son domicile, le vendredi 12 juillet 2002, est décédé monsieur Guy Veilleux, à l'âge de 71 ans, époux de Huguette Ducharme, demeurant à Cookshire. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc  
Tél.: 819-565-7646; 819-565-7844  
Martial Théroux, prés.  
Courriel: cfe@abacom.com

La famille de monsieur Veilleux recevra les condoléances des parents et amis à la:  
**SALLE GUY VEILLEUX**  
**DU CENTRE DES LOISIRS**  
75, rue Castonguay, Cookshire, Qc  
Heures de visite en présence des cendres, JEUDI 18 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h à 13 h 45. Funérailles, le vendredi 19 juillet 2002, à 14 h, en l'église St-Camille-de-Lellis, de Cookshire. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Veilleux laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Ina Brennan), Californie; Denis (Suzanne-Marie Landry), Sherbrooke; Bruno (Marie-Josée Nault), Cookshire; Roch (Danielle Harvey), St-Laurent; Brigitte (Élyse Morin), Cookshire; ses petits-enfants: Éric, Francis, Simon et Alexandrine ainsi que Michelle Trotter (mère de son petit-fils Éric); ses frères et sœurs: Françoise (Léo Moisan), Cookshire; Yolande (feu René Dussault), Richelieu; Laurette (André Roy), Victoriaville; Denise, Québec; Ronald (Claudette Bolduc), Aylmer; Thérèse (Jacques Roy), Sherbrooke; Suzanne (Alain Maltais), East Angus; Pierre (Claire St-Laurent), St-Augustin; Claude (Suzanne Lepitre), Sherbrooke; Nicole (Patrice Breton), Sherbrooke; Lucie (Pierre Talbot), Sherbrooke; il était aussi le frère de feu Maurice (Monique Lapierre); ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs de la famille Ducharme, plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier particulièrement Marie-Josée Nault qui a agit comme son infirmière personnelle durant les dernières semaines de sa vie, le personnel des soins à domicile du CLSC-CHSLD du Haut St-François et le Dr Michèle Brizard du CHUS ainsi que le Dr Gilles Vézina de Cookshire. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CLSC-CHSLD du Haut-St-François, 460, 2e avenue, Weedon, Qc. J0B 3J0, ou à la FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER, 3001-12e av N, Fleurimont, Qc. J1H 5N4, seraient grandement appréciés.



**NAULT**  
Lorraine  
(Dion)

Au Centre d'Accueil de Wotton, le 16 juillet 2002, est décédée madame Lorraine Dion, à l'âge de 77 ans, épouse de feu Roger Nault, demeurant à Wotton autrefois de St-Camille. Madame Nault repose à la:

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers  
560-1ère Avenue, Asbestos, Qc  
Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés., Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: VENDREDI le 19 juillet 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 13 h 30 jusqu'au départ du salon à 15 h. Funérailles, le samedi 20 juillet 2002, à 15 h 30, en l'église de St-Camille. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Nault laisse dans le deuil ses enfants: Aurèle (feu Marielle Côté), Québec; Jacynthe (Jacques Thériault), Compton; Clothilde (Claude April), Danville; Doris (Michel Camiré), Asbestos; Charles-Étienne, Warwick; Estelle, Warwick; Stéphane (Chantal Lussier), St-Jean-Richelieu; ses petits-enfants: Steve (Isabelle), Pascal (Caroline), Éric, François, Julie, Caroline (Stéphane), Karine (Michel), Emmanuelle, Vincent, Mathieu, Audrey, Guillaume, Gabriel, Benjamin, Alexandra et Lauriane; ses arrière-petits-enfants: Christopher et Cédric; ses frères et sœurs: Denise Dion Héon (feu Albert); Mariette Dion; Marcel Dion; Claudette Dion; Hélène Dion (Philippe Hélie); Benoit Dion (Lucille Malenfant); ses beaux-frères et belles-sœurs: Mariette Nault Auger (feu Albert); Lucille Nault Mercier (feu Thomas); Germaine Nault Côté (feu Ovide); Gisèle Nault Parenteau (feu Roland); Hervé Nault; Raymonde Nault Sinotte (feu Joseph-Henri); Léandre Brassard (feu Madeleine Nault); Reine Boucher Nault (feu Marcel); de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Un merci spécial au personnel du Centre d'Accueil de Wotton pour les bons soins prodigués à madame Dion Nault. En guise de sympathie, des dons à L'INSTITUT DE GÉRIATRIE DE SHERBROOKE, seraient appréciés de la famille. Cartes disponibles au salon.

# Un présumé proche des Hells Angels abattu à Boisbriand

Presse Canadienne  
MONTREAL

À Athanase Apostolopoulos, 32 ans, connu pour son implication dans le trafic de stupéfiants et considéré par les policiers comme une relation des Hells Angels, a été abattu à coups de feu mardi soir, sur le pas de son domicile de la rue Brassens, à Boisbriand.

Quelques heures plus tard, on a trouvé une auto incendiée dans un sentier très difficile d'accès, chemin Mont-Rolland, à Piedmont, dans les Laurentides. Un bidon d'essence se trouvait près de la carcasse du véhicule.

La signature semble la même que celle de nombreux meurtres reliés à la guerre des motards. Le caporal Ronald Boudreaux, des affaires publiques de la Sûreté du Québec, a indiqué qu'il était encore trop tôt pour relier cet assassinat et l'auto incendiée.

Vers 22h50, un citoyen a alerté le 911 parce que des coups de feu venaient d'être tirés près de chez lui. Ar-

rivés sur les lieux, les policiers municipaux de Boisbriand ont aperçu un homme gisant sur le pas de sa porte. Mandés sur les lieux, les ambulanciers ont entrepris des manoeuvres de réanimation, mais en vain; les médecins de l'hôpital de Saint-Eustache n'ont pu que constater le décès de l'homme.

Les voisins ont dit avoir entendu quatre ou cinq coups de feu. Apostolopoulos a été touché au thorax. Sa conjointe, qui se trouvait dans la maison, a subi un choc nerveux.

La rue Brassens est située dans un paisible secteur résidentiel, près de la Grande-Allée. Selon des voisins, le couple habitait cet endroit depuis trois ans environ et il y avait un va-et-vient régulier. Apostolopoulos et sa conjointe ne se mélangent jamais aux autres résidents de cette rue.

Ce meurtre est le cinquième dans le monde des motards depuis l'opération Printemps 2001. Avant la rafle policière qui a conduit plusieurs individus devant les tribunaux, la guerre des motards avait fait 159 victimes, une vingtaine en moyenne par année.

# Un motard vante les services d'un certain comptable

Presse Canadienne  
MONTREAL

C'est bien beau de faire de l'argent comme de l'eau à vendre des stupéfiants, mais le trafiquant avisé doit se trouver un bon comptable, afin de légitimer au moins une partie de ses revenus.

C'est ce que le Rocker Jean-Guy Bourgouin a expliqué à l'agent source Stéphane Sirois, comme le jury a pu le constater hier en écoutant les enregistrements de leurs conversations, au procès des 17 accusés présumément membres des Hells Angels.

Bourgouin ne tarit pas d'éloges sur un certain comptable, qui avait été le sien et aussi celui de Rizutto, dit-il, au cours de l'une de ces conversations avec Sirois, le 28 janvier 2000.

«C'est un ostie de bon gars. Y a travaillé 25 ans au gouvernement. Lui, là, c'était le comptable à Rizutto. Y a toujours fait la clique avec les Italiens. Y a fait longtemps mes affaires. Lui y est bon. Y faut que tu y donnes de l'argent liquide, à lui: Tiens, lave-moi ça, pis y va jouer avec ton argent, pis là ça prend du temps. Des T4, pas de trouble. Y va jouer avec les papiers», dit Bourgouin, avant d'appeler lui-même au bureau du comptable en question pour le prévenir qu'un de ses amis va l'appeler et qu'il est «correct».

La comptabilité n'est qu'un des divers aspects qui ont été abordés hier au procès, alors que les bandes d'écoute électronique ont défilé toute la journée. Ces bandes ont été réalisées à l'aide de mini-magnétophones que portait Sirois pendant son opération d'infiltration, qui s'est échelonnée de

juin 1999 à février 2000. Parmi les autres sujets, on peut noter le fait que les Rockers étaient obligés d'acheter leurs stupéfiants à la table des Nomads et que ceux-ci ne faisaient pas dans les petites quantités.

Ainsi, quand Sirois signale au Rocker André Chouinard qu'il peut se procurer 20 kilos de cocaïne et se demande si la table des Nomads serait intéressée à les acheter, Chouinard réplique que c'est trop peu. «Il me dit que la table achète ça à coup de 100 et 1000 kilos.»

### Un choix difficile

Hier, on a aussi appris l'une des raisons pour lesquelles Maurice Boucher avait obligé Sirois à choisir entre le club des Rockers et une certaine Julie, en 1997. Il y avait des rumeurs selon lesquelles cette femme, dont le conjoint précédent avait été assassiné, était un agent source de la police. Devant cet ultimatum de Boucher, Sirois a quitté le club pour poursuivre sa relation avec Julie. C'est au terme de cette relation, en 1999, que Sirois est allé offrir ses services à la police afin de piéger ses anciens collègues. On lui a alors confié la mission de se rapprocher des Rockers et de négocier des stupéfiants, tâche que Sirois a accomplie avec manifestement beaucoup de conviction et de savoir-faire.

Lors de l'écoute, mercredi, on a pu se rendre compte que Sirois insistait beaucoup et souvent auprès de Jean-Guy Bourgouin afin que celui-ci parle aux Rockers de la possibilité qu'il puisse revenir dans le club. Bourgouin lui disait d'être patient et lui expliquait que les Rockers ne fonctionnaient plus comme avant, qu'ils étaient maintenant

25 et que ce ne serait pas facile de les convaincre, car il y avait des rumeurs selon lesquelles Sirois avait des dettes envers les Italiens lorsqu'il avait pris sa retraite forcée, en 1997. Et comme le club était responsable des dettes de chacun de ses membres, il était pointilleux sur les nouvelles admissions.

D'autre part, Sirois ne voulait pas commencer comme simple «hangar» (au bas de l'échelle); il voulait avoir un grade plus élevé, au moins celui de «striker» puisqu'il avait été membre à part entière dans le passé. Bourgouin lui a alors expliqué que ce ne serait pas facile, que tous les gars dans le club voulaient monter et étaient prêts à tout pour y arriver.

«C'est sûr que ce sera pas facile, parce que tuer, t'as jamais fait ça, dit Bourgouin, le 1er février 2000. Y en a, là, sept, huit, dans les Rockers, des gars chauds, là, des machines. J'te l'dis, une vraie gang de mentals... Les gars sont à la limite de leur faim, y veulent toutes monter, les gars, ah! ça a pas d'allure. C'est ben beau, là, c'est une gang de mentals. Moé, dans mon livre à moé, c'est des psychopathes.» Bourgouin dit aussi que ceux qui ont donné «le plus beau» au club sont Toots, Normand, Paul, André.

Sirois explique le sens des conversations après l'écoute de chacune des bandes. Mais comme celle-ci n'était pas terminée en fin de journée, il n'a pas encore expliqué si «le plus beau» voulait dire tuer. On sait que Paul Fontaine et André Toussaint (Toots), si c'est d'eux dont il est question dans la conversation, avaient participé aux meurtres de deux gardiens de prison, en 1997.

Le témoignage de Sirois se poursuit jeudi.

# Un double attentat-suicide fait cinq morts à Tel Aviv

Jason Keyser (AP)  
TEL AVIV

Deux kamikazes se sont fait sauter hier soir en plein coeur de Tel Aviv, tuant trois passants et en blessant plus de 40 autres, ont rapporté la police et des témoins.

Selon le commandant de la police de Tel Aviv Yossi Sedbon, les deux kamikazes ont déclenché leurs explosifs à 10 ou 15 mètres de distance, et à quelques secondes d'intervalle, sur la rue Neve Shaanan, très commerçante, dans la partie sud du centre-ville, non loin de l'ancienne station des bus.

Selon la porte-parole de la police Shlomit Holtzberg, trois passants ont été tués. Elle a ainsi revu à la baisse les précédents bilans, qui faisaient état de sept morts, dont les deux kamikazes.

Les services de secours faisaient auparavant état de 30 blessés évacués, dont 15 grièvement touchés.

Les ambulances et la police se sont précipitées sur les lieux, bouclant le secteur, où se trouvent de nombreux petits magasins et étals. De nombreux travailleurs immigrés vivent dans ce quartier déshérité. Selon la police, de nombreux blessés sont originaires de Roumanie. Leur identité n'a pas été communiquée.

Selon la radio d'Israël, l'attentat a eu lieu à l'entrée du Théâtre central, près d'un café.

Dutzu Raduyan, un Roumain, a dit avoir entendu une explosion, et la lumière s'est éteinte dans son appartement. «Puis nous avons entendu une deuxième explosion, et je suis sorti.



Les ambulances et la police se sont précipitées sur les lieux d'un double attentat-suicide à Tel Aviv hier. Des ambulanciers transportent ici le corps d'une des victimes.

C'était horrible, des morts partout, des blessés qui hurlaient. Je n'ai jamais rien vu de pareil de toute ma vie», ajoute-t-il, précisant qu'il compte désormais ramener sa famille en Roumanie.

Israël, en pleine crise économique, compte environ 300 000 travailleurs immigrés, dont 65 % de clandestins, venus remplacer la main-d'oeuvre bon marché palestinienne, empêchée d'entrer en Israël depuis le début de la deuxième Intifada. Quelque 125 000 Palestiniens ont perdu leur emploi en Israël depuis le lancement de l'Intifadah en septembre 2000.

Au Liban, la chaîne de télévision du Hezbollah, Al-Manar, a dit avoir reçu une revendication provenant du Jihad islamique, mais cette revendication

n'était pas confirmée. Mardi, huit Israéliens, dont deux bébés, avaient trouvé la mort en Cisjordanie, dans une attaque contre un bus près d'une implantation juive, revendiquée par trois groupes terroristes.

David Baker, responsable des services du Premier ministre, a immédiatement fait porter la responsabilité sur l'Autorité palestinienne. Celle-ci «continue à ne rien faire pour arrêter les attaques meurtrières lancées depuis son territoire. Cette attentat à Tel Aviv prouve que les terroristes palestiniens sont déterminés à assassiner, blesser et terroriser autant d'Israéliens qu'ils le peuvent, pensant qu'ils peuvent ainsi pousser Israël à des concessions», a-t-il dit à l'Associated Press.

## Ce week-end

## Un rendez-vous éblouissant avec Claudine Mercier



Pierrette-Hélène ROY

C'était soir de première vendredi dernier, au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke et on sentait les papillons dans le ventre.

Pas dans le nôtre, bien sûr, mais dans celui de Claudine Mercier qui, sans filet et après seulement trois grandes répétitions, proposait en grande première son tout nouveau et troisième spectacle en carrière.

Et, comme pour justifier un tout petit blanc de mémoire entraîné par le débordement d'un spectateur qui l'a fait décrocher un instant de son texte, l'humoriste a rappelé la situation.

Même pas nécessaire!

Puisque l'enchantement total était au programme de ce rendez-vous complètement éblouissant, au parfum rétro séduisant.

## Qualité d'ensemble

Éblouissant par ses textes brillants, drôles et souvent percutants.

Éblouissant par la voix, qui a certes toujours été magnifique mais que l'on redécouvre ici dans des prestations remarquables, dans des imitations aussi multiples qu'extraordinaires.

Éblouissant par les décors, sobres mais imposants, par les éclairages somptueux et par la qualité visuelle d'ensemble remarquable.

Et, sans tomber dans la technique hypersophistiquée que l'on a déjà eu l'occasion de voir dans ce type de spectacle, l'ensemble proposait une image soignée, voire même ciselée, qui vient ajouter à la nouvelle maturité de cette jeune quadragénaire, visiblement en pleine possession et de sa voix et de tous ses moyens.

## Plus cabaret

Même si, ici, les numéros d'humour parlé composent une bonne partie du programme, Claudine Mercier a fait une très large place aux imitations de chanteuses et, de ce fait, propose un spectacle de style plus cabaret qu'elle ne l'a fait jusqu'à maintenant, pour le plus grand plaisir des spectateurs que la situation ravit au plus haut point. Les applaudissements nourris de la fin

et la difficulté qu'aura l'humoriste à prendre congé de ses fans en sont d'ailleurs des gages éloquentes.

Après une charmante et amusante ouverture chantée donnant à entendre «Je m'ennuyais de vous, Je sais que c'est tétéux»

L'humoriste a renoué spontanément avec ses fans en parlant à cœur ouvert des événements qui ont ponctué l'arrivée de sa jeune quarantaine incluant les piqûres pour combattre les varices, la mammographie et le choix de faire un nouveau spectacle plutôt qu'un premier bébé.

Mais rapidement, celui-ci trouvera ses points forts avec son numéro en compagnie de la vendeuse de chez HMV et ses imitations des chanteuses qu'elle considère in, Nanette Workman et son émission sur les années 70 à Musimax - il lui donnera même l'occasion d'offrir une imitation du p'tit Simard jeune -, et son incontournable Lise Watier, qui apparaît comme grande gagnante au gala Feminus (!), ce qui lui donnera l'occasion, champagne coulant à volonté aidant, de se livrer à cœur ouvert dans un numéro complètement désopilant.

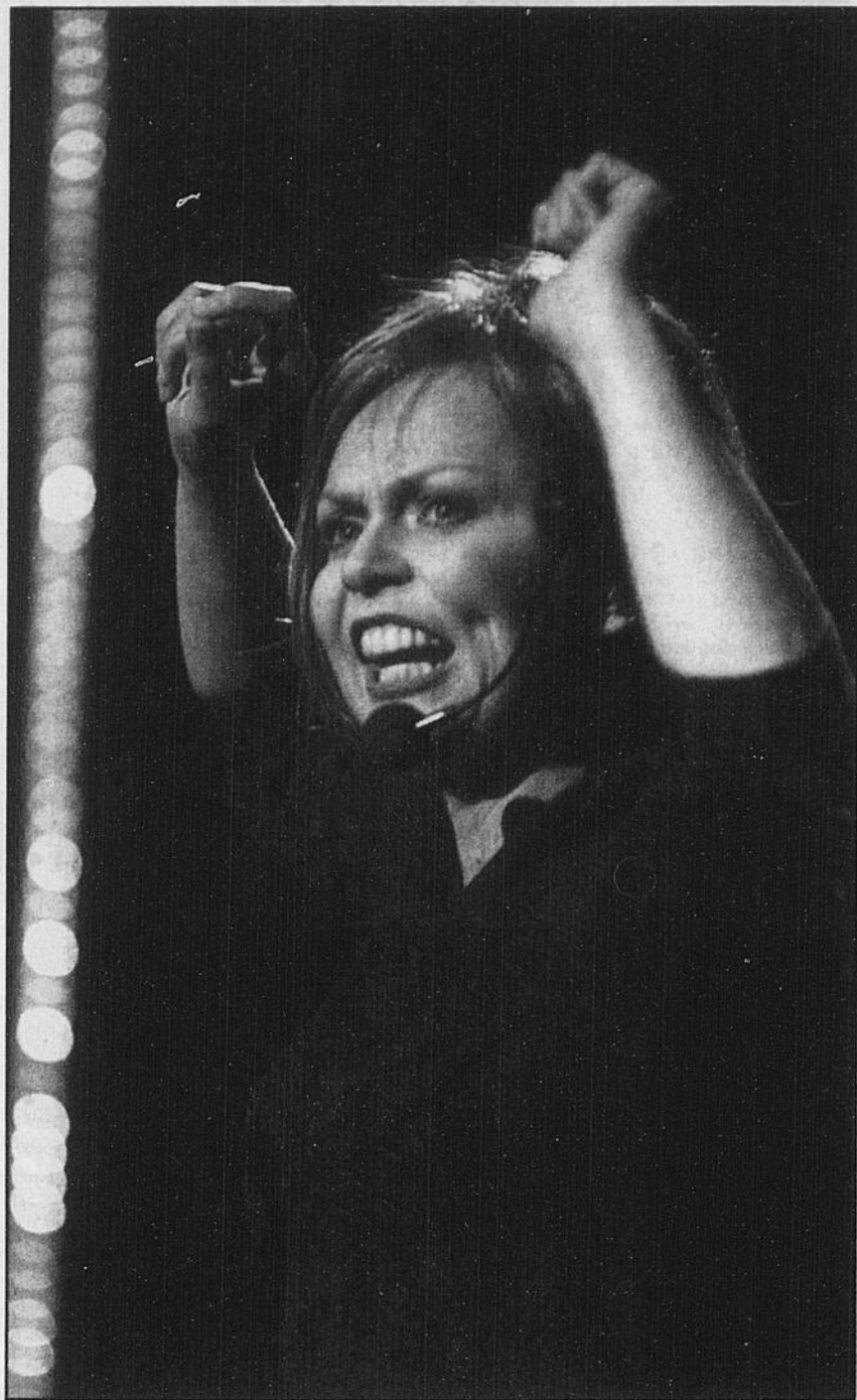
## Music-hall

La deuxième partie, très musicale et très music-hall avec ses costumes somptueux, sa technique sophistiquée - la réplique lui sera donnée par deux choristes clonées qui apparaîtront sur deux écrans derrière elle et qu'elle ira même rejoindre - et ses aménagements scéniques, nous soulèvera du début à la fin dans un crescendo qui trouvera son apogée dans cet éblouissant numéro final.

Apparaîtront tour à tour, dans des costumes de circonstances, des gestuelles très ressemblantes et des imitations vocales d'une extraordinaire justesse, quelques unes des grandes femmes qui ont marqué l'histoire, un numéro se terminant sur une Diane Dufresne époustouflante.

La performance tient ici autant à la qualité des interprétations qu'à la rapidité des différentes métamorphoses, des transformations qui tient davantage à la sorcellerie qu'à la célérité.

J'ignore de quoi aurait eu l'air le bébé de Claudine Mercier si elle avait décidé de tomber enceinte plutôt que de préparer un troisième spectacle mais une chose est sûre: son choix



C'est une Claudine Mercier complètement déchaînée qui prend d'assaut la scène du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke les vendredis et samedis soir jusqu'au 24 août prochain.

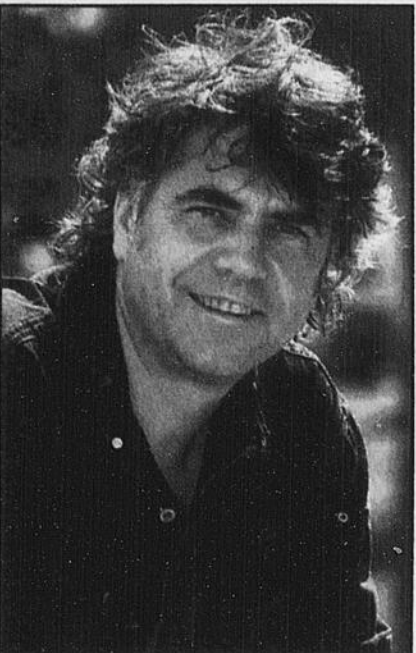
nous comble de ravissement.

Que dire d'autre de ce spectacle aussi soutenu et aussi intense qu'il nous laisse plein le cœur, longtemps

après que le dernier spot se soit éteint, un goût de légèreté et de bonheur irrésistible. Que peut-on demander de plus...?

Imacom, Claude Poulin

## À lire samedi



## Le bel été de Richard Séguin

## Une découverte à Saint-Isidore

Josianne Lussier

SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON

Si l'art vous intéresse et que les nouvelles découvertes vous fascinent, c'est au Centre d'arts visuels Point de Vue/Viewpoint de Saint-Isidore-de-Clifton que vous devez vous rendre cet été.

En effet, tout récemment, plus d'une cinquantaine de personnes ont mis leur talent à contribution afin de donner vie à un in situ aux couleurs flamboyantes et à une dimension impressionnante, sur le terrain adjacent à cette galerie d'art située au 207, route 253.

Par cette initiative toute particulière, Émilie Painchaud, une des responsables de l'activité, voulait d'abord faire connaître aux gens une autre forme d'art avec laquelle les gens sont moins familiers, mais également prolonger

l'exposition intérieure à l'extérieur.

L'oeuvre, visible à des kilomètres à la ronde, a la forme de trois montagnes dans lesquelles les gens peuvent circuler à pied. Quand le vent se lève sur la côte, l'effet est exceptionnel.

L'Attrape-vent perdra de sa vitalité et de sa beauté à mesure que l'été s'en retournera, puisqu'une des caractéristiques de cette pratique est justement qu'elle donne l'impression de s'estomper à mesure que la nature reprend sa place.

Outre L'Attrape-vent, les mordus peuvent visiter, jusqu'au 10 août, une exposition composée d'oeuvres de plusieurs artistes du Regroupement des artistes des Cantons de l'Est (RACE).

Le Centre d'arts visuels Point de Vue / Viewpoint de St-Isidore-de-Clifton est ouvert les samedis et dimanches de 11h à 16h.

## Échos

## Tango au Piggery

**NORTH HATLEY** - Le Théâtre Piggery de North Hatley présente ce vendredi à 20h la pièce *Tango*, une comédie de l'absurde écrite par Slawomir Mrozek durant l'occupation de la Pologne par les Russes. La mise en scène est assurée par Douglas Campbell et la pièce met en vedette Pierre Boudreau, Geneviève Cholette, Éric Davis, Daniel Giverin, Jane McClelland, Jennifer Morehouse et Mariusz Sibiga. *Tango* sera à l'affiche jusqu'au 24 août prochain. Pour information: (819) 842-2432 ou [www.piggery.com](http://www.piggery.com)

## Exposition à North Hatley

**NORTH HATLEY** - Les oeuvres de Maureen Bean et de Réal Delisle sont exposées à la bibliothèque de North Hatley jusqu'au 27 juillet, selon les heures d'ouverture de la bibliothèque. Depuis 30 ans, Maureen Bean participe à différentes expositions à Montréal, Sherbrooke et North Hatley. Le Sherbrookoise Réal Delisle est pour sa part ébéniste et a étudié deux ans à l'École des Beaux-Arts de Montréal.

## Revue musicale

**SHERBROOKE** - Dès ce vendredi, le Théâtre Granada accueille la revue musicale *One More Time*, jusqu'à la fin du mois d'août.

Présenté en formule souper-spectacle ou spectacle seulement, *One More Time* est une invitation à revivre les plus beaux moments musicaux des années 1950 à aujourd'hui.

Sur scène, neuf chanteurs-danseurs évoluent au rythme des grandes tendances musicales.

Des projections accompagneront ces numéros qui rappelleront de grands classiques du cinéma, de *Love Story* à *Titanic*, de *Grease* à *Dirty Dancing*. Le public pourra admirer plus de 300 costumes différents, et entendre autant les succès de la chanson de langue anglaise comme ceux de la chanson française.

Billets en vente au coût de 28 \$ (38 \$ pour souper-spectacle) plus taxes et frais de service téléphonique.

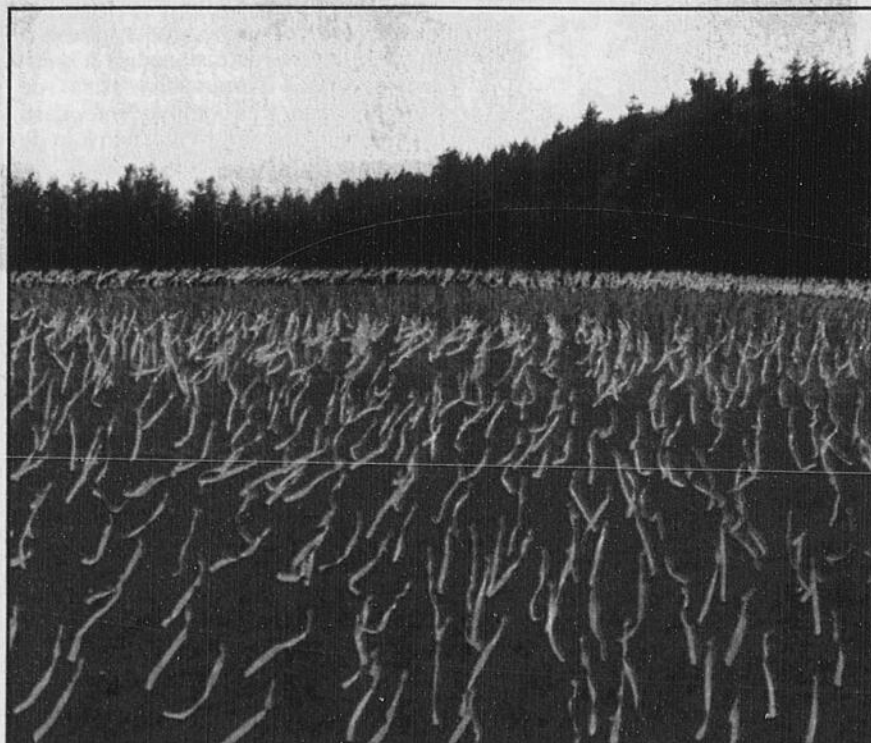
## Circuit des arts

**MAGOG** - C'est ce week-end que débutera la 9e édition du populaire Circuit des arts Memphrémagog.

Du 20 au 28 juillet, des centaines de pèlerins des arts circuleront entre les 54 sites où fleurit le talent artistique de la région.

On peut vraisemblablement s'attendre à ce que davantage de gens de l'extérieur de la région sillonnent la MRC Memphrémagog, puisque les organisateurs du Circuit ont cette année amplifié leur campagne publicitaire. Les dépliants du Circuit seront disponibles aux 36 points les plus fréquentés par des touristes au Québec, qu'il s'agisse de bureaux d'information touristiques ou encores d'attractions touristiques. De plus, le Circuit a également étendu la promotion de ses activités aux 20 villes les plus importantes du nord-est des États-Unis.

Par ailleurs, la liste des artistes qui ouvriront leur portes aux visiteurs, ainsi que la carte permettant de les localiser, peuvent être consultés sur Internet à l'adresse: [www.circuit-desarts.com](http://www.circuit-desarts.com)



L'Attrape-vent, cette oeuvre environnementale in situ, peut être admirée au Centre d'arts visuels Point de Vue/Viewpoint, de Saint-Isidore-de-Clifton, tout l'été. Elle est confectionnée avec plus de 5000 petites banderoles aux couleurs de rose, de bleu et d'orange.

## À l'agenda

## Au théâtre

**Théâtre de l'Aparté**  
Salle Alfred-DesRochers  
*La Mandragore*  
vendredis et samedis de juillet  
565-4800

**Théâtre des comédies**  
Café-théâtre Ramada Sherbrooke  
*Ça passe ou ça casse!*  
jusqu'au 2 septembre  
mardi au samedi  
(819)565-2843

**Théâtre du village**  
Sainte-Catherine-de-Hatley  
*Fish & chips*  
jusqu'au 17 août  
jeudi au samedi  
(819)843-0099

**Théâtre Piggery**  
North Hatley  
*The Fantasticks*  
et *Twelfth Night*  
en alternance jusqu'au 24 août  
(819)842-2432

**Théâtre de la Marjolaine**  
Eastman  
*Toc toc chez madame Bolduc*  
28 juin au 30 août  
mardi au samedi  
(450)297-2860

**Théâtre Les Grands Chênes**  
Kingsey Falls  
*Ladouceur et fils*  
jusqu'au 31 août  
mardi au samedi  
(819)363-2900

**La Chèverrie**  
Saint-Fortunat  
*La belle excentrique*  
jusqu'au 31 août  
mercredi au samedi  
(819)344-5550

**Les Bâtisseurs de montagnes**  
Thetford Mines  
*Un sur six*  
jusqu'au 31 août  
merc., vend. et sam.  
(418)338-1953

**Théâtre du Lac Brome**  
Lac Brome  
*The Village Wooing*  
jusqu'au 18 juillet  
mardi au samedi  
(450)242-2270

**Théâtre Gilles Latulippe**  
Centre culturel Drummond  
*La Sainte-Paix*  
jusqu'au 31 août  
mercredi au samedi  
(819)477-5412

**Village d'antan**  
Drummondville  
*Les Légendes fantastiques*  
jusqu'au 31 août  
mardi au samedi  
1-800-265-5412

**Théâtre de la Dame de coeur**  
Upton  
*L'île aux fromages*  
jusqu'au 24 août  
mercredi au dimanche  
(450)549-5828

## En humour

**Vieux Clocher de Sherbrooke**  
Patrick Groulx  
jusqu'au 3 août  
vendredi et samedi

**Salle Maurice-O'Bready**  
Sherbrooke  
Claudine Mercier  
12 juillet au 24 août  
vendredi et samedi  
820-1000

**Vieux Clocher de Magog**  
Laurent Paquin  
9 au 27 juillet  
mardi au samedi  
Maxim Martin  
dimanche et lundi  
du 21 juillet au 19 août  
847-0470

## Au cinéma

**Dernier jour:** Maison du cinéma:  
*Astérix et Obélix: Mission Cléopâtre*, *La mémoire dans la peau*, *Scooby-Doo et le mariage tardif*.

Cinéma 9: *Astérix et Obélix: mission Cléopâtre*, *La mémoire dans la peau*, *Le film des super-nanas* et *Rapport minoritaire*.

**Nouveautés demain:** Maison du cinéma (566-8782): *Le petit Stuart 2*, *Terreur sur huit pattes* et *K19: terreur sous la mer*.

Cinéma 9 (821-9999): *K-19: terreur sous la mer*, *Le petit Stuart 2* et dès jeudi le 25 juillet *Austin Powers et l'homme au membre d'or* (VO) et (VF).

## En musique

Campus de l'Université de Sherbrooke: 2e Festival de salsa et de rue de Sherbrooke, samedi.

Centre d'arts Orford: opéra Don Juan de Mozart dans une mise en scène d'Albert Millaire, vendredi 19 h et dimanche, 14 h. Les chambristes d'Orford, samedi, 20 h.

Forêt habitée de Dudswell: concert du groupe de jazz montréalais Huit ça suffit, dimanche, 11h15.

Opéra Haskell à Stanstead: *Broadway revisited*, samedi soir.

Parc Jacques-Cartier: spectacle de musique québécoise présentée par plusieurs chanteurs de la relève dans le cadre des Journées mondiales de la jeunesse, dimanche, 20h30.